

بلاستيك Plastic



تشكيل ٢٠٢٠ © كافة حقوق النشر محفوظة

تشكيل

ص.ب. ١٢٢٢٥٥، دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف ٣٣١٣ ٣٣٦ ٤ ٩٧١+

بريد إلكتروني tashkeel@tashkeel.org

الترقيم الدولي: ٩٧٨-٩٩٤٨-٣٥-٧٥٢٠

صورة الغلاف: (تفصيل) ألتماش جاميد. "أوقفوا رمي النفايات". ١٩. ٢. طباعة فوتوغرافية على الورق. قياس ١٠٠ (طول) x ١٥٠ (عرض) سم.

أقيم معرض "بلاستيك" في مركز "تشكيل" في نَدّ الشبا (٣ مارس – ١٤ أبريل)، وفي "تشكيل" الفهيدي (١٩ – ٢٩ مارس)، وذلك ضمن فعاليات "موسم دبي الفني ٢٠٢٠".

Copyright © Tashkeel 2020. All rights reserved.

Tashkeel

PO Box 122255, Dubai, United Arab Emirates

T +971 4 336 3313

E tashkeel@tashkeel.org

ISBN: 978-9948-35-752-0

Front Cover: (detail) Altamash Javed. *Stop Littering*. 2019. Photography print on paper. 100 (L) x 150 (W) cm.

'PLASTIC' took place at Tashkeel Nad Al Sheba (3 March – 14 April) and Tashkeel Al Fahidi (19 – 29 March) as part of Dubai Art Season 2020.

tashkeel.org

Badr Abbas	بدر عباس
Asma Al Ahmed	أسماء الأحمد
Sarah Al Emadi	سارة العمادي
Shahd Ali Sumairi	شهد علي السمييري
Noura Ali Ramahi	نورة علي الرمحني
Debjani Bhardwaj	دبجاني بهاردواج
Ashay Bhave	آشاي بافي
Jalal Bin Thaneya	جلال بن ثنية
Banu Çolak	بانو تشولاق
Creative Arts Academy	أكاديمية الفنون الإبداعية
Alia & Maitha Damithan	علياء وميثاء دميثان
Aman Darwish	أمان درويش
Bwader El Hassan	بوادر الحسن
Zainab Farhat	زينب فرحات
Behnoosh Feiz	بهنووش فايز
Spencer Hogg	سبينسر هوغ
Altamash Javed	ألتماش جافيد
Mandi Kingsbury	ماندي كينغسبري
Hiba Moaswes	هبة موسوس
Hadil Moufti	هديل مفتي
Stephanie Neville	ستييفاني نيفيل
Hanna Orłowski	هانا أورلوفسكي
Christopher Osborne	كريستوفر أوزبورن
Darrel Perkins	داريل بيركنز
Kim Robertson	كيم روبرتسون
Elham Shafaei	إلهام شافعي
Ria Sharma	ريا شارما
Emma Skinner	إيما سكينر
Celina Teague	سيلينا تيغ
Tulimond	توليموند
Gosia Van Unen	غوشيا فان أونين
UT-Rstudio	يو تي - آر استوديو

نبذة عن "تشكيل"

أسست لطيفة بنت مكتوم مركز "تشكيل" بدبي في العام ٢٠٠٨، وهو مؤسسة توفّر بيئةً حاضنة لتطور الفن المعاصر والتصميم في الإمارات العربية المتحدة. ويفسح المركز المجال أمام الممارسة الإبداعية والتجريبية والحوار بين الممارسين والمجتمع على نطاق واسع، إذ يوفر استوديوهات متعددة التخصصات، ومساحات للعمل ومعارض في مقرّه الرئيسي في ند الشبا وفي حي الفهيدي التراثي في منطقة دبي القديمة. يعتمد مركز "تشكيل" نموذج العضوية المفتوحة ويهدف برنامج السنوي الذي يشمل برامج تدريبية، وبرامج إقامة، وورش عمل، ومناقشات وندوات حوارية، ومعارض، وعقد شركات دولية وإصدارات مطبوعة ورقمية، إلى دعم عملية تطوير مهارات الممارسين الفنيين، والتفاعل المجتمعي، والتعلم المستمر، وتعزيز الصناعات الإبداعية والثقافية.

وتشمل مجموعة مبادرات "تشكيل": برامج "المعارض وورش العمل" للمشاركة في الممارسة الفنية، ودعم بناء القدرات وزيادة القاعدة الجماهيرية لمحبيّ الفنون في الإمارات العربية المتحدة؛. ويعتبر "برنامج العضوية" القلب النابض لمركز "تشكيل"، وهو مجتمع للعقول المبدعة، يمتنّ أعضائه من استخدام المرافق والاستوديوهات والمساحات المتوفرة لصقل مهاراتهم، والاستفادة من فرص التعاون المشتركة، وتطوير مسيرتهم الفنية؛ أما مبادرة "برنامج الممارسة النقدية"، وهي برنامج مفتوح للفنانين التشكيليين يمتد لعام واحد، يتخلله العمل في الاستوديوهات، بالإضافة إلى الإرشاد والتدريب والذي يثمر في نهايته عن تقديم معرض منفرد؛ مبادرة "تنوين"، وهي برنامج تطويري يمتد لاثني عشر شهراً، يضم مجموعة من المصممين الناشئين في الإمارات العربية المتحدة، يطوّرون خلاله منتجاً مستلهماً في جوهره من البيئة الإماراتية. مبادرة "ميك ووركس الإمارات"، فهي منصة رقمية تهدف إلى تعزيز الروابط بين العقول المبدعة والمصنّعين لتمكين المصممين والفنانين من الدخول إلى قطاع الصناعة في الإمارات العربية المتحدة بدقة وفعالية.

تفضّلوا بزيارة make.works/uae | tashkeel.org

About Tashkeel

Established in Dubai in 2008 by Lateefa bint Maktoum, Tashkeel seeks to provide a nurturing environment for the growth of contemporary art and design practice rooted in the UAE. Through multi-disciplinary studios, work spaces and galleries located in both Nad Al Sheba and Al Fahidi, it enables creative practice, experimentation and dialogue among practitioners and the wider community. Operating on an open membership model, Tashkeel's annual programme of training, residencies, workshops, talks, exhibitions, international collaborations and publications aims to further practitioner development, public engagement, lifelong learning and the creative and cultural industries.

Tashkeel's range of initiatives include: **Exhibitions & Workshops** to challenge artistic practice, enable capacity building and grow audience for the arts in the UAE; the heart of Tashkeel, its **Membership**, a community of creatives with access to facilities and studio spaces to refine their skills, undertake collaborations and pursue professional careers; **Critical Practice**, which invites visual artists to embark on a one-year development programme of studio practice, mentorship and training that culminates in a major solo presentation; **Tanween**, which takes a selected cohort of emerging UAE-based designers through a nine-month development programme to take a product inspired by the surroundings of the UAE from concept to completion; and **MakeWorks UAE**, an online platform connecting creatives and fabricators to enable designers and artists accurate and efficient access to the UAE manufacturing sector; .

Visit tashkeel.org | make.works/uae



نبذة عن المعرض

هل نحن مقبلون على "مدينة فاسدة" (ديستوبيا) أم "مدينة فاضلة" (يوتوبيا)؟ هل سنعيش وسط مخلفات الاستهلاك المفرط أم سنقود عالماً مستداماً بالكامل يكون فيه البلاستيك أحادي الاستخدام هو المادة التي ستغير مجرى التاريخ؟

يستكشف "تشكيل" من خلال معرض "بلاستيك" الأبعاد البيئية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية- الملموسة والخيالية- لمسألة المواد البلاستيكية التي أودت بنا إلى عالم غارق بمكبات النفايات. وبما أننا حدّدنا المشكلة وندرك الحل، يبقى السؤال: هل نحن قادرون على تغيير سلوكياتنا وأولوياتنا؟

منذ أن اخترعه البشر، أصبح البلاستيك مادة أساسية نستخدمها كثيراً وتدخل في جميع جوانب حياتنا. وقد وصفت بأنها مادة معجزة جعلت الحياة العصرية ممكنة، لكنها بالمقابل صبغت مسألة حماية البيئة. إذ أن أكثر من ٤% من البلاستيك المستخدم يستعمل مرة واحدة فقط، في حين لا يتم إعادة تدوير سوى خمس المواد البلاستيكية حول العالم.

ويشبه البلاستيك أحادي الاستخدام الوباء الذي يخنق النظام البيئي حول العالم، ومن الصعب تجنب هذه المادة التي تدخل في صناعة جميع المنتجات التي نستهلكها. ورغم اعتقاد البعض بأنهم يستغنون عن البلاستيك، إلا أنهم في الواقع ليسوا كذلك. على سبيل المثال: هل تعلم أن علب الألمنيوم مبطن بالبلاستيك لحماية المعدن من التآكل بفعل السوائل التي تحتويها؟ هل تعلم أن الأكواب الورقية مبطن بالبلاستيك أيضاً لتفادي ذوبان الورق عند سكب السائل في الكوب؟ نعم يمكنك استخدام حقيبة كبيرة قابلة لإعادة الاستخدام عند الذهاب إلى السوبر ماركت، لكن أغلب المنتجات الموجودة على الرفوف مغلفة بالبلاستيك، وبالتالي يضطر الإنسان إلى جلب هذه النفايات البلاستيكية التي يتم التخلص منها بمجرد فتحها.

ويضم المعرض أعمالاً أبدعها ٣٨ فناناً مقيماً في دولة الإمارات باستخدام مجموعة متنوعة من الوسائط. ويسعى المعرض لتحفيز النقاش حول البلاستيك الذي يستخدم لمرة واحدة واستكشاف حلول بديلة له. ويقام المعرض في موقعين مختلفين، حيث ترافقه ورش عمل وندوات للبالغين والعائلات. (طالع الصفحة ٧٢)

About the Exhibition

Does a dystopia or utopia await us in the future? Will we live amid the detritus of hyper-consumerism or lead a wholly sustainable existence where single-use plastic is the stuff of history?

In this exhibition, Tashkeel examines the imagined and actual environmental, social, economic, cultural dimensions of the plastics issue that has led to the wasteland engulfing us. We have identified the problem. We know the solutions. The question is can we change our behaviours and priorities?

Humans invented plastic. We depend on it. Now, we are suffocated by it. Once labelled a miracle material, plastic has made modern life possible while environmental responsibility impossible. More than 40 per cent of it is used just once, and less than a fifth gets recycled globally.

Single-use plastic is choking the planet on an epidemic scale. Even if we try to avoid it, plastic is entangled in every product we consume. Some think they are going plastic-free when in fact in most cases they are not. Did you know that aluminium cans are lined in plastic to protect the metal from being corroded by the liquid inside? Did you know that paper cups are lined with plastic in order to not dissolve the paper used to carry liquids? A trip to the supermarket with a reusable carrier bag is great, yet the majority of products on the shelves are wrapped in plastic. We are still bringing single use plastic waste into our homes that will be discarded within seconds of opening.

Featuring works spanning a range of mediums by 38 UAE-based artists, the exhibition seeks to drive discussions around single-use plastic and explore alternative solutions. Presented across two venues, it is accompanied by workshops and seminars for adults and families. (see page 73)



The Plastic Takeover. 2020.
Acrylic on canvas.
100 (L) x 80 (W) cm.

"احتلال البلاستيك"، ٢٠٢٠.
أكريليك على قماش،
١٠٠ (طول) x ٨٠ (عرض) سم.

Badr Abbas

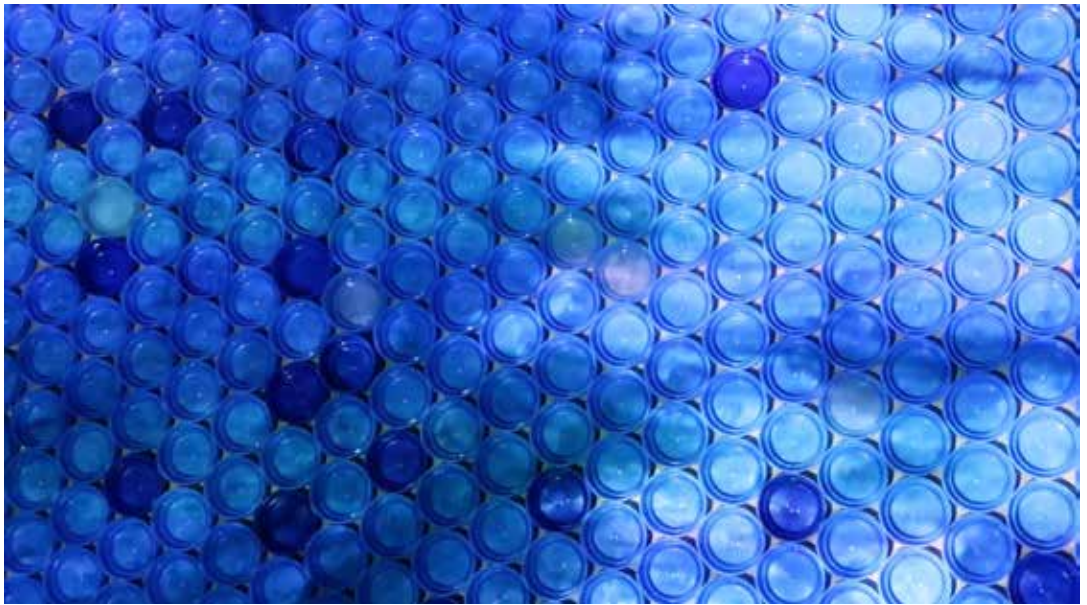
Badr Abbas creates a depiction of how single-use plastic is pervading the earth, congesting its beauty and making a green future even more of a distant utopia. Abbas has displayed the enormity of the ills of plastic poisoning through everyday objects that seep into our daily lives and rapidly clog our planet. Plastic bottles, fuel emissions, straws, cigarette butts and coffee cups are few of the glaring culprits that the world knows today. "Omit to commit" is Abbas's plea to the world with this interpretation of Cubism art.

Badr Abbas is a self-taught Emirati artist. A member of the Emirates Fine Arts Society, his practice explores Emirati heritage and uses symbols from old and new Arab traditions and cultures. He expresses himself with his unique interpretation of simplified modern Cubism. Although Badr started as a Realistic painter in the classical style, Badr's work has evolved to a unique and distinct style. He has exhibited across the UAE, including 'Made in Tashkeel' (Tashkeel, 2019), 'Artistic Experiences – First Session' (Emirates Fine Arts Society, 2018), SIKKA 2018, 'Express Yourself' (Citizen E Gallery, 2017) as well as in the UK, Oman, Saudi Arabia and Pakistan including three editions of the Konooz Fine Art Auction and Exhibition in association with Bonham's in London (2017-2019). He has been commissioned by the likes of Indigo Hotel (Dubai) and Andaz Capital Gate Hotel (Abu Dhabi).

بدر عباس

وضع الفنان بدر عباس كيف يغزو البلاستيك أحادي الاستخدام كوكب الأرض، وكيف يشوه جماله ويجعل المستقبل الأخضر حتماً بعيد المنال بالنسبة لنا. ويظهر عباس شناعة المشاكل الناجمة عن التسمم البلاستيكي من خلال الأشياء اليومية التي تتسرب إلى حياتنا اليومية وسرعان ما تخنق كوكبنا. وتمثل القوارير البلاستيكية، وانبعاثات الوقود، والمصاصات البلاستيكية، وأعقاب السجائر، وأكواب القهوة، بعضاً من أخطر العوامل التي تهدد سلامة العالم اليوم. ويوجه عباس نداء توعية للعالم من خلال هذا العمل القائم على الفن التكعيبي.

بدر عباس هو فنان إماراتي عصامي تعلم الفن بشكل ذاتي، وهو عضو في "جمعية الإمارات للفنون التشكيلية". يستكشف عباس في ممارساته الفنية التراث الإماراتي ويستخدم الرموز المستوحاة من التقاليد والثقافات العربية القديمة والحديثة. ويعبر عن نفسه من خلال تفسيراته المذهلة للفن التكعيبي الحديث. ورغم أنه بدأ كرسام واقعي يعتمد النمط الكلاسيكي، إلا أن أعماله تطورت لتجسد نمطاً بحد ذاته. وشارك عباس في العديد من المعارض حول الإمارات، بما فيها معرض "صنع في تشكيل" (تشكيل، ١٩٠٢)، "تجارب تشكيلية – الدورة الأولى" (جمعية الإمارات للفنون التشكيلية، ١٨٠٢)، "معرض سكة الفني ١٨٠٢"، "عبر عن نفسك" (غاليري سيتزن إي، ١٧٠٢)، بالإضافة إلى معارض أخرى في المملكة المتحدة وسلطنة عمان والمملكة العربية السعودية وباكستان بما في ذلك ٣ دورات من "معرض ومزاد كنوز للفن التشكيلي" بالتعاون مع دار "بونهامز" في لندن (١٧٠٢ – ١٧٠٢). وتم تكليفه لإبداع بعض الأعمال لفندق "إنديغو" (دبي) و"فندق أنداز كابيتال غيت" (أبوظبي).



Tide. 2020.
Bottle caps and projection.
Various dimensions.

”مد وجزر“، ٢٠٢٠.
أغطية قوارير وإسقاط ضوئي.
أبعاد مختلفة.

Asma Al Ahmed

Consumerism, pollution and health are subject matters highlighted in the work; how people take waste and single-use plastic for granted is a concern of the artist who took on environmental research as her practice. One important aspect in *Tide* is the way the materials were obtained. The collective process from households, schools and public places gives this project a sense of interaction with the community. The work consists of blue plastic bottle caps on the floor with a projection of the ocean surface. The materials portray the deep impact of plastic on the environment, which is often hidden away from society.

Asma Al Ahmed is a UAE-based Land and Environmental artist who completed her BA Fine Arts from College of Fine Art & Design at the University of Sharjah, mentored by the artist Vincent Leow. Asma is an alumna of the Salama bint Hamdan Al Nahyan Emerging Artists Fellowship (SEAF), cohort of 2015-16, in partnership with Rhode Island School of Design, Providence, USA. She has participated in many exhibitions such as 'Bayn: The In-Between' presented by UAE Unlimited (Warehouse 421, 2017) and 'Re-imagine Your Community' (Crossway Foundation, London, 2013).

أسماء الأحمد

يركز عمل الفنانة أسماء الأحمد على قضايا الاستهلاك والتلوث والصحة بشكل عام؛ إذ تشكل طريقة تعامل الناس مع النفايات والمواد البلاستيكية أحادية الاستخدام كأمر مسلّم به، مصدر قلق بالنسبة للفنانة التي جعلت ممارساتها الفنية مكرسة للأبحاث البيئية. ومن أبرز جوانب هذا العمل هو طريقة جمع المواد المستخدمة فيه. فعملية التجميع من المنازل والمدارس والأماكن العامة تسبغ على هذا المشروع طابعاً اجتماعياً وتفاعلياً. والعمل يتألف من أغطية قوارير بلاستيكية زرقاء ملقاة على الأرض مع إسقاط ضوئي لسطح المحيط. وتصور هذه المواد التأثير الخطير للبلاستيك على البيئة، والذي غالباً ما يكون غائباً عن أذهان المجتمع.

أسماء الأحمد هي فنانة مقيمة في الإمارات تمارس فنون الأرض والبيئة. حصلت على شهادة البكالوريوس في الفنون الجميلة من كلية الفنون الجميلة والتصميم بجامعة الشارقة، تحت إشراف الفنان فنسنت لوف. كما أنها إحدى خريجات برنامج "منحة سلامة بنت حمدان للفنانين الناشئين" لعام ٢٠١٥ - ٢٠١٦، بالتعاون مع "كلية رود آيلاند للتصميم" في مدينة بروفيدينس الأمريكية. وشاركت الأحمد في العديد من المعارض مثل "بين" الذي تنظمه منصة "إ.ع.م اللامحدودة" ("معرض ٤٢١"، ٢٠١٧)، و"ري إماجن يور كومونيوتي" ("مؤسسة كروسواي"، لندن، ٢٠١٣).



A Playful Journey Through Al Ghaf. 2020.
Bamboo, cane, seed, recycled and scrap paper.
18 (L) x 14 (W) cm.

”رحلة ممتعة بين أشجار الغاف“، ٢٠٢٠.
خيزران، قصب، بذور، ورق مسودة معاد تدويره،
١٨ (طول) × ١٤ (عرض) سم.

Sarah Al Emadi

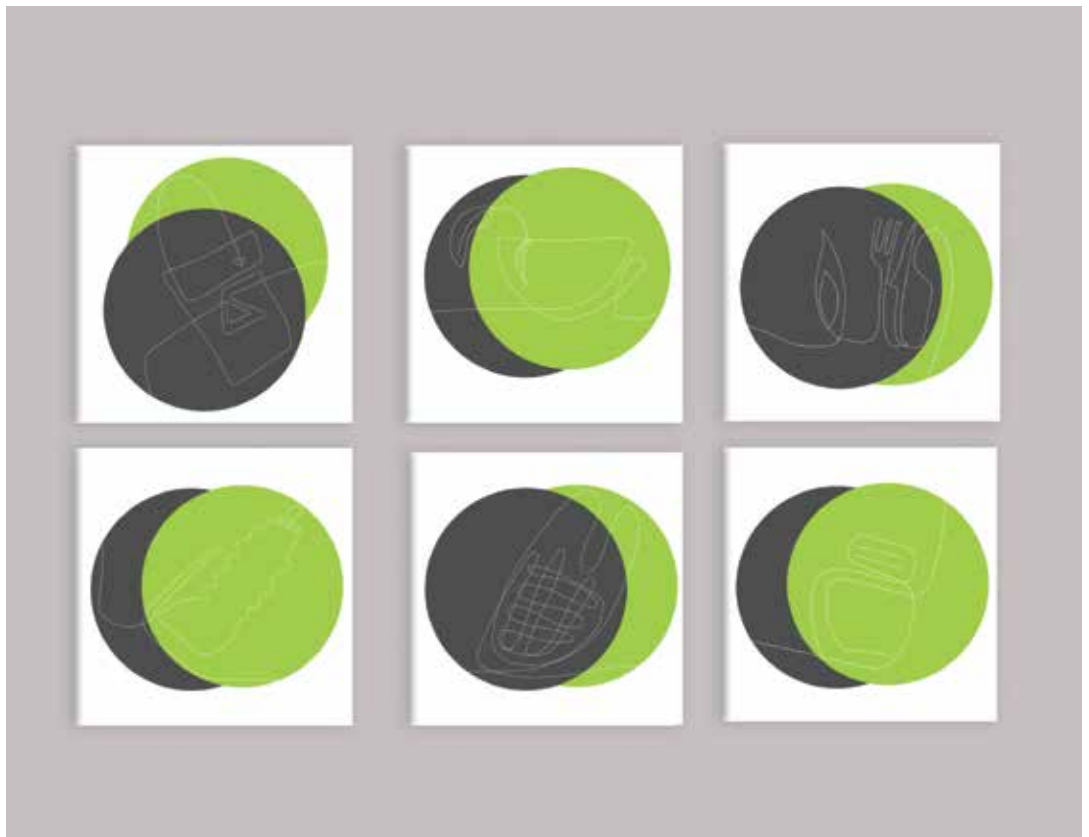
A Playful Journey Through Al Ghaf is an interactive storyboard that is 60 per cent environmentally friendly. Made of bamboo, cane, seed, recycled and scrap paper, it challenges children to discover the effects of global warming on the planet. It can be played individually or with a group. The game is supported with clue cards to help kids discover the story.

Sarah Al Emadi is a Graphic Designer and a founder of a research-based design studio, active in the fields of branding, typography and visual arts, focusing particular interest on Arabic typography and bilingual identities.

سارة العمادي

”رحلة ممتعة بين أشجار الغاف“ هي لعبة تفاعلية على شكل قصة مصورة صديقة للبيئة بنسبة 60%. وهي مصنوعة من الخيزران والقصب والبذور والورق المعاد تدويره والخردة، حيث تتحدى الأطفال لاكتشاف آثار الاحتباس الحراري على الكوكب. ويمكن لعبها بشكل فردي أو جماعي. كما أنها مرفقة ببطاقات أدلة تساعد الأطفال على حل اللغز واكتشاف القصة.

سارة العمادي هي مصممة غرافيك أسست استوديو تصميم قائم على البحث. وهي ناشطة في مجالات الترويج والطباعة والفنون التشكيلية، وتولي اهتماماً خاصاً بفن التايبوغرافي والهويات ثنائية اللغة.



Eco Lines, 2020.
Digital print on canvas.
20 (L) x 20 (W) cm (each).

”خطوط بيئية“، ٢٠٢٠.
طباعت رقمية على القماش.
٢٠ (طول) × ٢٠ (عرض) سم (لكل منها).

Shahd Ali Sumairi

Using one-line style drawings, the work represents the six eco-tools that we can use instead of plastic on a daily basis, such as mesh bags, bottles and cutlery. All these items are widely available today and can be used repeatedly, thus making the single-use plastic versions we have habitually come to use, irrelevant.

A graphic and interior designer, Shahd Ali Sumairi studied Interior Design at Abu Dhabi University, graduating in 2015. She is particularly interested in collage art and pattern designs that are inspired by the environment around her. Most of her work is executed using digital tools such as drawing software (her best friend is Adobe Photoshop). She likes to experiment with different styles and shapes to achieve a variety of creative outcomes.

شهد علي السميري

باستخدام الرسومات موحدة النمط، يجسد هذا العمل الأدوات الست الصديقة للبيئة التي يمكننا استخدامها يومياً بدلاً من البلاستيك، مثل الأكياس الشبكية والزجاجات وأدوات المائدة. وجميع هذه العناصر متاحة بكثرة اليوم ويمكن استخدامها مراراً وتكراراً، مما يجعلها أفضل بكثير من النسخ البلاستيكية وأحادية الاستخدام منها والتي اعتدنا استخدامها.

شهد علي السميري هي فنانة موهوبة في مجالي التصميم الداخلي والجرافيك، درست التصميم الداخلي في جامعة أبوظبي وتخرجت منها في عام ٢٠١٥. لديها اهتمام خاص بفن الكولاج والأنماط التزيينية المستوحاة من البيئة المحيطة. وهي تنفذ معظم أعمالها باستخدام أدوات رقمية مثل برامجها المفضل "أدوبي فوتوشوب"، وتهوى التجربة باستخدام الأساليب والأشكال المتنوعة لتحقيق نتائج إبداعية مختلفة.



Forever Online. 2020.
Plastic bags, acrylic paint, collage on wood.
200 (L) x 200 (W) cm.

“أونلاين للأبد”، ٢٠٢٠.
أكياس بلاستيكية، ألوان أكريليك، كولاغ على خشب.
٢٠٠ (طول) x ٢٠٠ (عرض) سم.

Noura Ali Ramahi

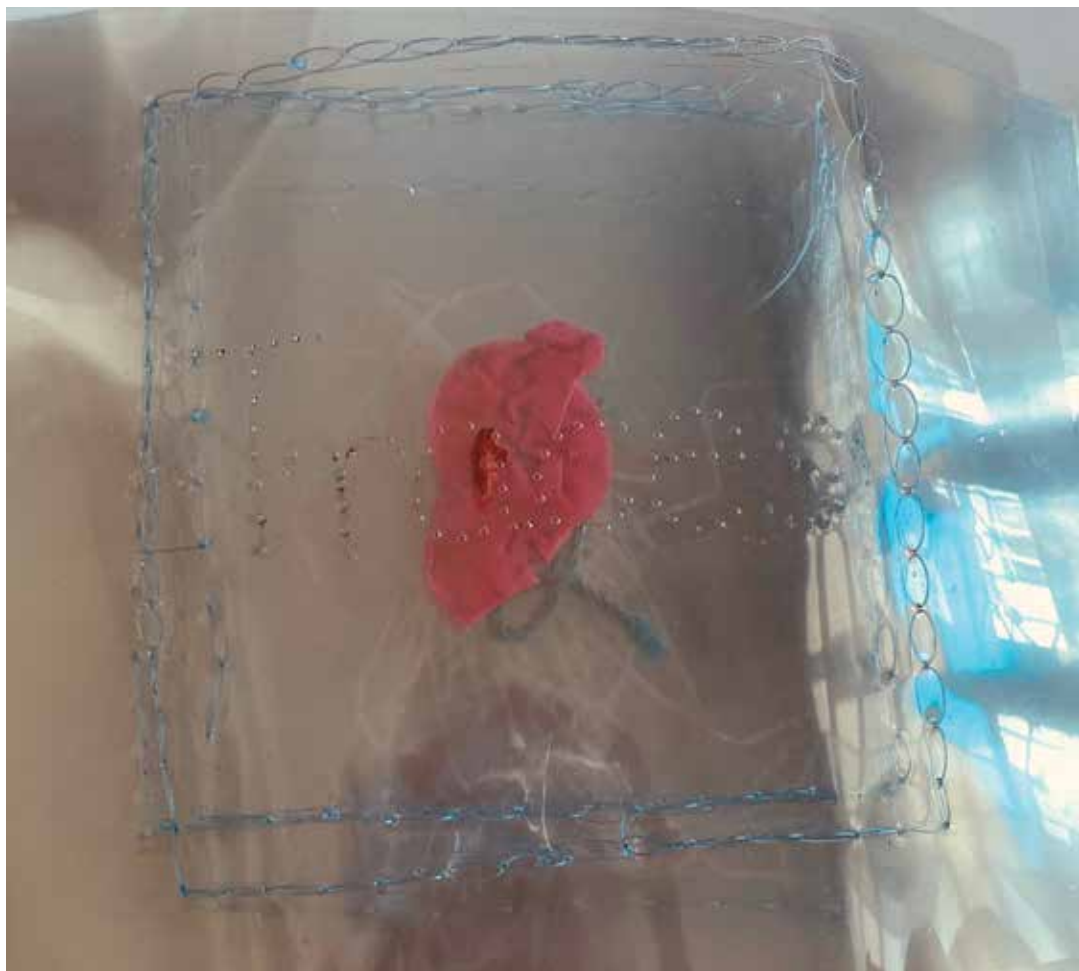
The work is an abstract collage. I do not throw away any plastic bags at home, so I started using them in my paintings and turning them into large scale collages. The work is quite sarcastic in nature. It focuses on our addiction to social media and the personas we present online. It reflects my longing for a time before social media, before plastic, fake, filtered pictures, before constant posing. It also relates to my concern for the environment and the damage that plastic pollution is causing. The shapes in my abstract work often resemble flowers, nature, corals and trees.

Noura Ali Ramahi is a Lebanese-born Emirati artist who began exploring her practice in the early 1990s. During university in Beirut, she was drawn to the pottery markets and began painting on clay. Self-taught, she is not afraid to experiment with various media and styles. Her most recent work concentrates on largescale collages made of palette paper as well as plastic bags. Noura's work has been presented in 'A Picture and A Thousand Words' (2016); World Art Dubai (2017). She had her first solo exhibition at N2N Gallery, Abu Dhabi (2018). Noura is a mother of four and lives and works in Abu Dhabi.

نورة علي الرمحي

تستخدم الفنانة في هذا العمل فن الكولاج التجريدي. وهي تعتمد في منزلها لعدم رمي أي أكياس بلاستيكية، وإنما استخدامها في لوحاتها وتحويلها إلى أعمال كولاج ضخمة. وهذا العمل ساخر للغاية بطبيعة الحال، ويركز على إدماننا على وسائل التواصل الاجتماعي والشخصيات الإلكترونية التي نقدم أنفسنا بها. وهو يعكس حنين الفنانة إلى الفترة التي سبقت ثورة وسائل التواصل الاجتماعي، قبل الصور المزيفة والمنقحة، قبل حالة التصنع التي نعيشها اليوم باستمرار. كما يجسد قلقها على البيئة والأضرار الناتجة عن التلوث البلاستيكي. وغالباً ما تستوحي الأشكال الموجودة في أعمالها التجريدية من الزهور والطبيعة والشعاب المرجانية والأشجار.

ونورة علي الرمحي هي فنانة إماراتية ولدت في لبنان، بدأت السعي وراء شغفها الفني مطلع التسعينات. وخلال فترة دراستها الجامعية في بيروت، انجذبت إلى أسواق الخزف وبدأت الرسم على الصلصال. وقد علمت نفسها بنفسها، وهي لا تخش تجربة وسائل وأنماط مختلفة. ويركز أحدث أعمالها على أعمال الكولاج كبيرة الحجم والمصنوعة من ورق مزج الألوان بالإضافة إلى الأكياس البلاستيكية. وتم تقديم أعمال الرمحي في معرض "صورة بألف كلمة" (٢٠١٦)؛ "فنون العالم دبي" (٢٠١٧). كما أقامت معرضها الفردي الأول في معرض "إن ٢ إن غاليري"، أبوظبي (٢٠١٨). يشار إلى أن الرمحي أم لأربعة أطفال، وتعيش وتعمل في أبوظبي.



Traces. 2020.
Hand-stitched, needle pierced, hand-bound book,
plastic sheets, plastic wire, found objects.
34 (L) x 30 (W) x 4 (D) cm.

“آثار”، ٢٠٢٠.
كتاب مصنوع ومحاك يدوياً مثقوب بالابرة،
صفحات واسلاك بلاستيكية، ومواد مهمة.
٣٤ (طول) x ٣٠ (عرض) x ٤ (عمق) سم.

Debjani Bhardwaj

I live by the Arabian Sea in Muscat. I combed the foreshore at low tide in January, collecting plastic detritus polluting the ocean. I was taken aback by the vast quantity of plastic ephemera I found over a short period of time. I compiled some of them into a hand stitched and bound book to document my findings. The stitching process was laborious but helped me reflect on each piece. I realised that these plastic bits had been stripped of their original function and it was at times difficult to ascertain either their identity or what purpose they had been intended for. The only certainty was that marine creatures might have mistaken them for food and accidentally swallowed them, or perhaps become entangled. My intention is that years from now, after the extinction of many species – in a time when, hopefully, plastic has been totally replaced with environmentally viable options – this book will serve as a tragic reminder of our mindless consumption.

Debjani Bhardwaj is multidisciplinary artist who prefers tactile, labour intensive, process-oriented methods of creating. A visual storyteller, her works are mostly figurative and deal with the human psychology. She holds a MA in Fine Art from the Open College of the Arts, University for the Creative Arts, UK. Her solo exhibitions include 'Spindle Shuttle Needle' (Tashkeel, 2011) and 'Telling Tales' (Tashkeel, 2018) as part of the Critical Practice Programme 2017–2018. Debjani is an honorary member of Tashkeel.

دبجاني بهاردواج

باعتباري أعيش بجوار بحر العرب في مسقط، قمت بتمشيط الشاطئ في فترة انحسار المد التي تتزامن عادة مع شهر يناير، حيث جمعت المخلفات البلاستيكية الملوثة للمحيط. وقد فوجئت بالكمية الهائلة لبقايا البلاستيك التي وجدتتها خلال فترة قصيرة. وقمت بجمع بعضها معاً على شكل كتاب مصنوع ومحبوك يدوياً لتوثيق النتائج التي توصلت إليها. وبالرغم من صعوبة عملية الحياكة، إلا أنها ساعدتني على تأمل كل قطعة على حدة. وأدركت أن هذه القطع البلاستيكية قد تم تجريدها من وظيفتها الأصلية، حتى أنني أحياناً كنت أجد صعوبة في تمييز شكلها أو الغرض منه. وكان اليقين الوحيد هو أن الكائنات البحرية ظنت بأنها طعام وابتلعتهما بالخطأ، أو ربما علقت بها. وغايتي من هذه الفكرة أن يكون هذا الكتاب بمثابة تذكير مأساوي لنا بحجم استهلاكنا الطائش بعد سنوات من الآن وبعد انقراض العديد من الأنواع البحرية... في وقت تأمل فيه أن يتم استبدال البلاستيك كلياً بخيارات مجدية من الناحية البيئية.

دبجاني بهاردواج هي فنانة متعددة الاختصاصات تفضل أساليب الإبداع القائمة على حاسة اللمس وخطوات العمل المكثفة والموجهة. ويغلب على أعمالها، التي تمثل سرداً بصرياً، الطابع المجازي والغوص في عوالم النفس البشري. أقامت بهاردواج العديد من المعارض الفنية الفردية بما فيها معرض بعنوان "مغزل، مكوك، إبرة" (تشكيل، ٢٠١١)، و"قصص تُروى" (تشكيل، ٢٠١٨)؛ وذلك ضمن إطار "برنامج الممارسة النقدية" من "تشكيل" ٢٠١٧ - ٢٠١٨. دبجاني هي عضو شرفي في "تشكيل".



Thaely Y2K Pro. 2019.
Waste plastic bags.
25 cm (L).

”ثايلي واي تو كي برو“، ٢٠١٩.
أكياس بلاستيكية تالفة.
٢٥ سم (طول).

Ashay Bhave

'Thaely' is a Hindi word that translates to plastic bags. As the name suggests *Thaely* is an ethical and vegan sneaker brand that produces sneakers from waste plastic bags. Ashay Bhave developed an alternate way of recycling waste plastic bags to a fabric called the 'ThaelyTex' that has similar properties to leather or canvas. The waste plastic bags were sourced from homes and workplaces all over UAE through a collection drive launched by the brand in 2019. The waste plastic bags originate from iconic supermarkets such as Lulu, Carrefour and Al Maya which have become an integral part of life in UAE. The ThaelyTex fabric was used to produce the *Thaely Y2K Pro*, a sneaker inspired by skate and basketball culture of the early 2000s. Each sneaker recycles 15 plastic bags and 22 plastic bottles for its construction.

Ashay Bhave is a visual artist, industrial designer and social entrepreneur of Indian origin. His work was most recently presented in 'Conscious Consumption' (Tashkeel, 2019), and 'Ajala Nights' (Alserkal Avenue, 2019). He is a member of the Jameel Art Centre Youth Assembly and is a recipient of the Technology Innovations Pioneer Award.

آشاي بافي

"ثايلي" هي كلمة هندية تعني باللغة العربية "الأكياس البلاستيكية". وكما يشير اسمها، "ثايلي" هي علامة تجارية تحترم البيئة وتنتج الأحذية من الأكياس البلاستيكية المستعملة. وقد طور آشاي بافي طريقة بديلة لإعادة تدوير الأكياس البلاستيكية المستعملة وتحويلها إلى قماش يدعى "ثايلي تكس" يتمتع بخصائص مشابهة للجلد والكتان. وجمع بافي الأكياس البلاستيكية المستعملة من المنازل وأماكن العمل في مختلف أنحاء دولة الإمارات، وذلك عبر حملة تجميع أطلقتها العلامة التجارية عام ٢٠١٩. وكان المصدر الأساسي لهذه الأكياس متاجر: "لولو" و"كارفور" و"المايا" وغيرها من مراكز التسوق الضخمة التي تدخل في صلب الحياة اليومية في دولة الإمارات. وتم استخدام قماش "ثايلي تكس" لصناعة أحذية "ثايلي واي تو كي برو" المستوحاة من ثقافة التزلج وكرة السلة مطلع القرن الحادي والعشرين. ويتطلب تصنيع كل حذاء إعادة تدوير ١٥ كيساً بلاستيكياً ٢٢ قارورة بلاستيكية.

يعتبر آشاي بافي فناناً تشكيمياً ومصمماً صناعياً من أصول هندية. وتألقت أعماله مؤخراً في عدة معارض مثل "الاستهلاك الرشيد" (تشكيل، ٢٠١٩)، و"أجالا نايتس" (السركال أفينيو، ٢٠١٩). وهو عضو في التجمع الشباب لـ "مركز جميل للفنون"، كما أنه حاصل على "جائزة رائد الإبداعات التكنولوجية".



Radiator Fans. 2020.
Photography, Digital medium format capture.
148 (L) x 187 (W) cm.

”مراوح المبرد“، ٢٠٢٠.
تصوير فوتوغرافي، كاميرا رقمية ذات أبعاد متوسطة.
١٤٨ (طول) × ١٨٧ (عرض) سم.

Jalal Bin Thaneya

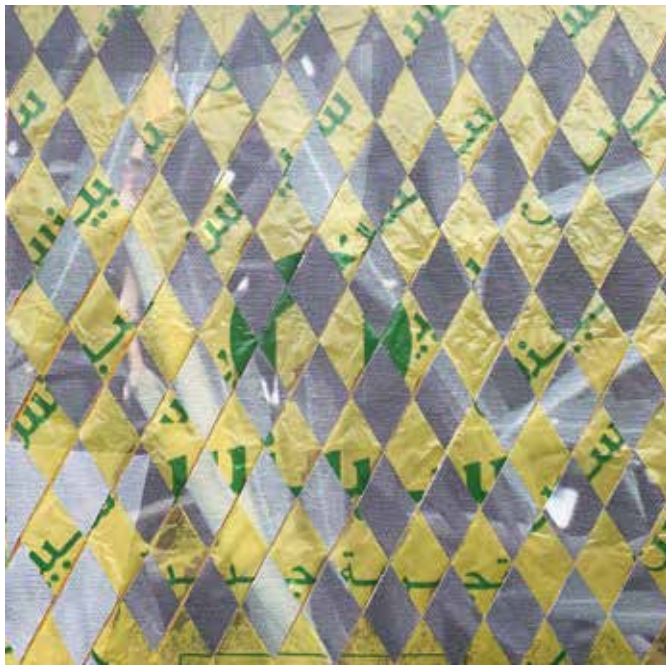
Radiator fans are removed from cannibalised engines before further processing.

Jalal Jamal Bin Thaneya is a photographer based in Dubai. His large format compositions capture industrial facilities and ghostly landscapes in the United Arab Emirates, exposing society's all-encompassing reliance on oil and nature's manipulation by human hands. His work has been included in group exhibitions at Sharjah Art Foundation, The Empty Quarter Gallery, Tashkeel, Dubai Photo and elsewhere. He successfully participated in the 2018–19 Critical Practice Programme at Tashkeel. Bin Thaneya's practice is heavily influenced by a career in the logistics sector. He is entirely self-taught.

جلال بن ثنية

يعتمد هذا العمل على مراوح المبرد (الرادياتر) التي يتم انتزاعها من المحركات المفككة قبل معالجتها.

جلال بن ثنية مصوّر فوتوغرافي مقيم في دبي. ترصد أعماله التركيبية بأبعادها الضخمة المنشآت الصناعية والمناظر الطبيعية المقفرة في دولة الإمارات العربية المتحدة، لتعكس اعتماد المجتمع كلياً على النفط، وتخریب الطبيعة على أيدي البشر. وتألقت أعماله في العديد من المعارض الجماعية التي أقيمت في "مؤسسة الشارقة للفنون"، "غاليري الربع الخالي"، "تشكيل"، ومعرض "دبي للصورة". كما كانت له مشاركات ناجحة في "برنامج الممارسة النقدية" لعام ٢٠١٨ - ٢٠١٩ في "تشكيل". يتجلى تأثير أسلوبه الفني إلى حد كبير بعمله في مجال الخدمات اللوجستية، وهو فنان عصامي تعلم التصوير بنفسه.



No Way Out I & II, 2020.
Plastic mixed media.
30 (L) x 30 (W) cm (each).

”لا مفرّ أوّ“، ٢٠٢٠.
وسائط بلاستيكية متعددة.
٣٠ (طول) x ٣٠ (عرض) سم (لكل منها).

Banu Çolak

The work plays with a juxtaposition between whimsical subject matters. All fauna and flora of the earth are being destroyed day by day. The overall reduction in consumption and the reuse of plastic will result in less plastic circulating through trash piles that can reach the soil and forests. Responsible recycling can offset your plastic footprint on the planet; which, once again, reduces the probability of plastic waste reaching forests and the soil.

Banu Çolak received a PhD in Fine Arts from Hacettepe University, Ankara, Turkey. She then moved to London and completed a short programme in Art Theory at Central Saint Martins. Banu is an Assistant Professor of Visual Arts in the College of Arts and Creative Enterprises at Zayed University, Abu Dhabi. She has been included in many solo and group exhibitions. Her work is in many private and public collections in the Middle East. Banu uses various media, including photography, video and installation to explore our relationship with the physical space we in habit. How we engage with city, rural and architecture are perceived through space, body and memory.

بانو تشولاق

يلعب هذا العمل على وتر التناقضات بين عدة مواضيع غريبة، كما يسלט الضوء على مسألة تدهور كامل للحياة الحيوانية والنباتية على الأرض يوماً تلو الآخر، وكيف أن الحد من استهلاك البلاستيك بشكل عام وإعادة استخدامه سيؤديان إلى تراجع كمية المواد البلاستيكية في مكبات النفايات والتي يمكن أن تطل التربة والغابات. ويوضح العمل دور عمليات إعادة التدوير المسؤولة في تعويض البصمة البلاستيكية للبشر على هذا الكوكب؛ الأمر الذي يمكن بدوره أن يقلل من احتمال وصول النفايات البلاستيكية إلى الغابات والتربة.

يشار إلى أن بانو تشولاق (١٩٧٨، أنقرة/ تركيا) حاصلة على درجة الدكتوراه في الفنون الجميلة من جامعة حجة تبة بالعاصمة التركية أنقرة. ثم انتقلت إلى لندن، وهناك أكملت في كلية "سنترال سانت مارتنز" برنامجاً دراسياً قصيراً عن نظرية الفنون. وتشغل حالياً منصب الأستاذ المساعد للفنون البصرية في كلية الفنون والصناعات الإبداعية في جامعة زايد، أبوظبي. وتم عرض أعمالها في العديد من المعارض الفردية والجماعية، عدا عن حضورها في عدة مجموعات خاصة وعامة بمنطقة الشرق الأوسط. وتستخدم تشولاق وسائط مختلفة في أعمالها - بما في ذلك التصوير الفوتوغرافي، والفيديو، والتركيب - لاستكشاف علاقتنا مع العالم المادي الذي نعيش فيه، وكيف تتفاعل مع المدينة والريف والعمارة حسبما نتصورها عبر المساحة والجسد والذاكرة.



Blob Blob. 2019.
 Prototype book.
 Variable dimensions.

”بلوب بلوب“، ٢٠١٩.
 كتاب نموذجي.
 أبعاد مختلفة.

Creative Arts Academy

*Blob Blob is a tale of loneliness. Of a journey.
Of finding one's place.
Or maybe it's just... not.
Blob Blob is a plastic bag.*

What happens when a group of five young Emirati teenagers seek to tackle the plastic pollution crisis? They sit together and dream up ways to create a story with a twist. *Blob Blob* is just such a story, written for children but aimed at adults. We think we know plastic. But do we?

Blob Blob is a collaboration between five Emirati girls: Mya Mohammed, Fatima Abdulhai, Ameera Bader, Mahra Sultan, and Reem Tawfeeq. This group of young artists attends Aisha Bint Abi Bakr School, a UAE Ministry of Education school that hosts the first Creative Arts Academy (CAA) in Abu Dhabi. During their first year at the CAA, aspiring artists take classes across music, drama, visual arts and contextual studies. The '*Blob Blob*' project is the group's first prototype, a story book for children and adults. The book's imagery is photography of hand sculpted dioramas. The group used the design thinking approach and began with empathy to understand the plastic pollution crisis. All design elements, storyline and messaging were created by the young artists.

Following a feedback and testing cycle with the public, the group hopes to secure publishing opportunities so that their *Blob Blob* story may reach a wider audience. This is a prototype. Ultimately, the team wishes to create a more professional overlay of text and photography editing using professional software.

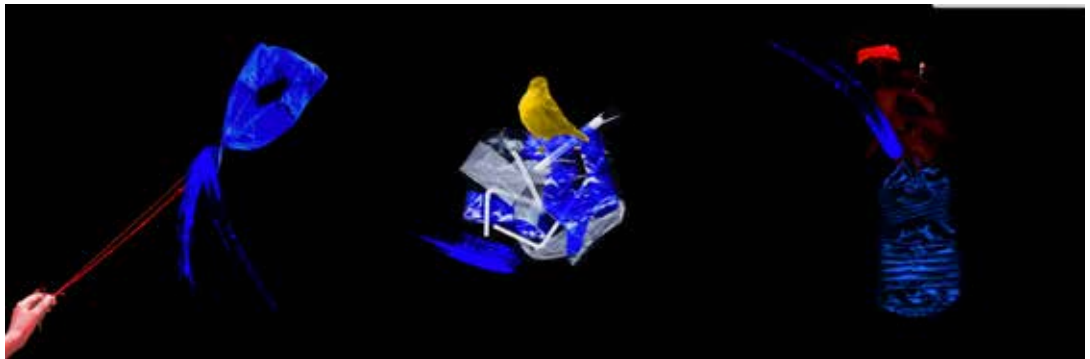
أكاديمية الفنون الإبداعية

يروي "بلوب بلوب" حكاية عن الوحدة، عن رحلة. عن إيجاد المرء لنفسه. أو ربما... لا. "بلوب بلوب" هو مجرد كيس بلاستيكي.

ماذا يحدث عندما تحاول خمسة مراهقات إماراتيات مواجهة مشكلة الملوثات البلاستيكية؟ يجلسن معاً ويتصورن أساليب لابتكار قصة مؤثرة. "بلوب بلوب" هو قصة من هذا النوع مكتوبة للأطفال وموجهة للكبار. نظن أننا نعرف ما هو البلاستيك، ولكن هل نعرفه بالشكل الكافي؟

هذا العمل هو نتاج تعاون 5 فتيات إماراتيات، هنّ: ميا محمد، فاطمة عبد الحي، أميرة بدر، مهرة سلطان، وريم توفيق. ارتادت هذه المجموعة من الفنانات اليافعات مدرسة عائشة بنت أبي بكر، التابعة لوزارة التربية والتعليم الإماراتية والتي تحتضن "أكاديمية الفنون الإبداعية" الأولى في أبوظبي. وخلال عامهنّ الأول في الأكاديمية حضرت الفنانات دروساً في الموسيقى والدrama والفنون البصرية والدراسات السياقية. ويعتبر مشروع "بلوب بلوب" أول نموذج تقدمه الفتيات وهو مجموعة قصصية للأطفال وبالغين. ويحتوي الكتاب على صور فوتوغرافية لمجسمات ديوراما مصنوعة يدوياً. واستخدمت المجموعة منهجية التفكير التصميمي، حيث بدأن يتأملن مشكلة التلوث بالبلاستيك. كما قامت الفتيات بابتكار جميع عناصر التصميم والحبكة القصصية ورسائلها.

وعقب الحصول على الاستشارات وتنظيم فترة تجريبية أمام العامة، تأمل المجموعة الحصول على فرصة لنشر كتابهنّ "بلوب بلوب" أمام جمهور أوسع. كما ترغب الفتيات بإنشاء تجانس أكثر احترافية بين النص والصور وتعديلها باستخدام برمجيات متطورة.



Blue Strokes (series of 3 video collage), 2020.
Projection on wall.
68 (L) x 147 (W) cm.

”كدمات زرقاء (سلسلة تضم ٣ مقاطع فيديو كولاج)“، ٢٠٢٠.
إسقاط ضوئي على حائط.
٦٨ (طول) x ١٤٧ (عرض) سم.

Alia & Maitha Damithan

Blue Strokes is a series of three video collages projected on a wall hung with ripped coloured paper. The work expresses how plastic waste affects the natural environment and gives a glimpse of how such detritus has become integrated into our surroundings even when we may be completely unaware of its presence.

Alia and Maitha Damithan are twins and a design and art duo. Over the years, they have developed a passion for experimental design. Their interest lies in challenging the norms of design and pushing boundaries with different mediums to convey a distinct message. Alia and Maitha are part of Hamzat Wasl Studio, a creative community collective.

علياء وميثاء دميثان

”كدمات زرقاء“ هي سلسلة تضم ٣ مقاطع فيديو كولاج تُعرض بطريقة الإسقاط الصوتي على حائط مع قطع ورق ملونة وممزقة. ويشرح العمل كيف تؤثر النفايات البلاستيكية على البيئة الطبيعية ويستعرض كيف أصبحت هذه النفايات جزءاً من محيطنا حتى لو لم نلاحظ وجودها.

علياء وميثاء دميثان هما توأمان وثنائي فني وتصميمي، وقد أصبحتا أكثر شغفاً بالتصميم التجريبي مع مرور السنين، حيث ينصب تركيزهما على تغيير معايير عملية التصميم واستخدام مختلف الوسائل لإيصال رسالة ما. عالياً وميثاء دميثان عضوتان في ”تشكيل“، كما تعملان في استوديو ”همزة وصل“ - وهو مجتمع إبداعي.



Serious Business, 2018.
Altered book (includes found objects).
29.7 (L) x 21 (W) cm (book).

”عمل خطير“، ٢٠١٨.
كتاب معدّل فنياً (يتضمن مواد مهمة).
٢٩,٧ (طول) x ٢١ (عرض) سم (كتاب).

Aman Darwish

The legacy of years of expansive, irresponsible waste disposal is a misfortune we are currently witnessing. Using documentation as my design lens, I used found objects from the streets to express the idea of how we are disposing waste without care or diligence. I used an old, second-hand book as a medium to document the items that have been discarded and thus examples of what has contributed to the issue. The pages are filled with collages of waste and packaging that we all undeniably possess in abundance. The title of this work reflects my message; that irresponsible waste disposal is a serious business!

Aman Darwish is a Graphic Designer with a degree in Visual Communication and Photography. Having acquired a Master's degree in Communications Design, she started exploring the art of storytelling and mediums of communications. She collages Surrealism and photography to envision and to target messages in an abstract manner. Aman is a member of Tashkeel.

أمان درويش

خَلَّفت سنوات من التخلص المكلف وغير المسؤول من النفايات مشكلة كبيرة تترىبنا اليوم. وبالاستفادة من التوثيق كأسلوب تصميمي قمتُ باستخدام الأغراض المهملة في الشوارع للتعبير عن فكرة التخلص من النفايات دونما عناية أو اهتمام. كما قمت باستخدام كتاب قديم مستعمل لتوثيق العناصر التي تم إغفالها، واستخدامتها كأمثلة عن المسببات التي ساهمت في تفاقم المشكلة. وتمتلى صفحات الكتاب بتصاميم كولاغ تمثل النفايات والأغلفة التي تنتشر لدينا بكثرة. ويعكس عنوان العمل رسالتي؛ بأن التخلص غير المسؤول من النفايات هو عمل خطير!

أمان درويش هي مصممة جرافيك تحمل شهادة في التواصل البصري والتصوير الفوتوغرافي. وعقب حصولها على درجة الماجستير في تصميم التواصل، بدأت درويش في دراسة فن رواية القصص ووسائل التواصل. وتقوم درويش بابتكار تصاميم كولاغ سرالية وفوتوغرافية لتصوير وتوصل رسائل بأسلوب تجريدي. أمان هي عضو في "تشكيل".



Under the Sea: Trapped in Plastic. 2020.
Resin, plastic.
40 (L) x 60 (W) cm; 23.5 (L) x 28.5 (W) cm

”تحت البحر: جيبس البلاستيك“، ٢٠٢٠.
راتنج وبلاستيك.
٤٠ (طول) x ٦٠ (عرض) سم؛ ٢٣,٥ (طول) x ٢٨,٥ (عرض) سم.

Bwader El Hassan

The work embodies the damage suffered by marine life due to the excessive proliferation of plastic waste in the oceans, seas and rivers. The artist suspended inanimate natural marine objects such as shells and clams in resin. Plastic sheets were then layered in a second layer of resin to illustrate the asphyxiation of life. *Under the Sea: Trapped in Plastic* seeks to evoke the reality behind this silent killer.

Bwader El Hassan is an artist and designer. She started her studio in 2016 and joined Dubai Fashion and Design Council as a member in 2018. Bwader runs art workshops across the UAE along with creating commissions for clients, interior designers, retailers and hotels. She won first place in the 2018 Art of Zayed Competition and has been actively participating in the Emirates Arts Society since 2015.

بوادر الحسن

يجسد هذا العمل الضرر الذي لحق بالحياة البحرية بسبب الانتشار الكثيف للنفايات البلاستيكية في المحيطات والبحار والأنهار، حيث قامت الفنانة بتثبيت أجسام بحرية غير حية مثل الأصداف والمحار في الراتنج، ثم وضعت فوقها أغلفة بلاستيكية ثم طبقة ثانية من الراتنج كناية عن اختناق الحياة في البحر. ويهدف عمل "تحت البحر: حبيس البلاستيك" إلى كشف حقيقة هذا القاتل الصامت.

بوادر الحسن فنانة ومصممة، افتتحت استوديو خاص بها عام ٢٠١٦. وأصبحت عضوة في مجلس دبي للتصميم والأزياء عام ٢٠١٨. وتنظم الحسن ورش فنية عبر دولة الإمارات إلى جانب ابتكار تصاميم حسب طلب العملاء، ومصممي الديكورات الداخلية وتجار التجزئة والفنادق. فازت الحسن بالمركز الأول في مسابقة "فن زايد" عام ٢٠١٨، وهي عضو فاعل في مجتمع الفن الإماراتي منذ العام ٢٠١٥.



Strata. 2019.
Concrete, mixed media.
40 (L) cm x 40 (W) x 110 (H).

Washed Up. 2019.
Photographic print on paper.
29.7 (L) x 42 (W) cm (each).

”ستراتا“، ٢٠١٩.
إسمنت، وسائط فنية متنوعة.
٤٠ (طول) × ٤٠ (عرض) × ١١٠ (ارتفاع) سم.

”مُنجرف“، ٢٠١٩.
طباعة فوتوغرافية على الورق.
٢٩,٧ (طول) × ٤٢ × (عرض) سم (لكل منها).

Zainab Farhat

Strata: A layer or a series of layers of rock in the ground. *Strata* is usually used to observe and learn about the different layers of rock and fossils. In my sculpture, I visualised what could be the future of our generation's strata and the fossils it would hold – plastics. As I incorporated the plastics in my sculpture, I attempted to instil them between the solid concrete and represent their everlasting print left on earth.

Washed Up: I wanted to raise awareness of plastic waste and its impact on the environment that we're all facing globally and locally. In the UAE this problem still persists, even though most of the public spaces are well kept, other areas are left neglected. For this series, I explored different locations out of the public eye to convey the same and show the other side of the country. I tried to focus on brands while shooting to highlight the idea of how these major corporations are the most to blame. This aspect is often forgotten, and the blame is all thrown on the consumers.

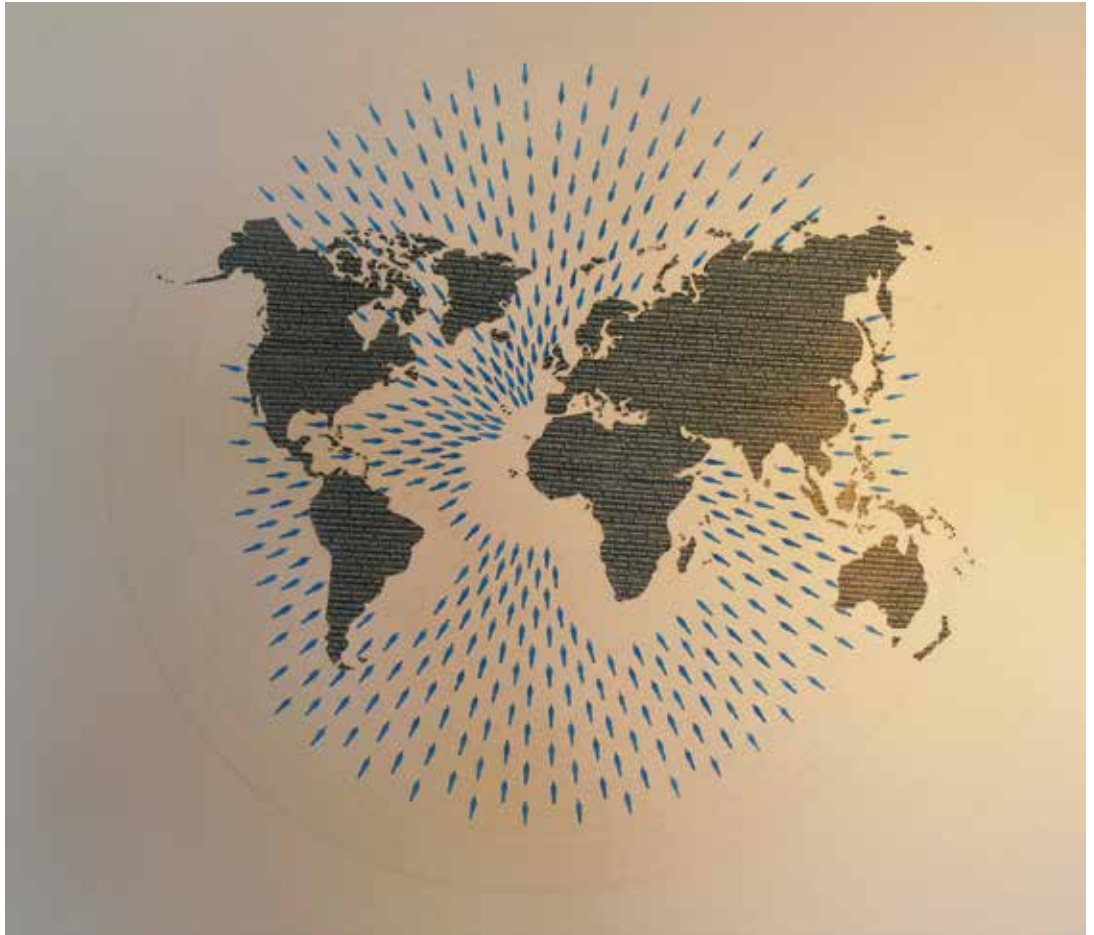
Zainab Farhat studies Studio Art at the American University in Dubai. "I think of my art as unfinished inventories that are constantly improved upon over time. The end goal is to spark interest in the process of creating. My early pieces were driven by an emotional context and expressed an array of feelings typically common to everyone's experience. In time, I have grown and have recently discovered a new-found purpose to direct my pieces to contribute to the movement against plastic waste. The work I have executed so far are attempts to highlight (upon close examination) the consequences of overconsumption and incorrect disposal of plastic waste. I hope to grow and create work that is relatable, understandable and impactful on future generations and try and instil a wave of change, no matter how small." (Zainab Farhat)

زينب فرحات

"ستراتا": هي طبقة أو سلسلة من الطبقات الصخرية. يتم استخدام "ستراتا" عادة لمراقبة ودراسة مختلف طبقات الصخور والأحافير. وفي هذه المنحوتة قمت بتصوير الستراتا في الأجيال المقبلة والأحافير التي ستحملها – والتي تتمثل هنا في المواد البلاستيكية. وقمت بإدخال البلاستيك إلى المنحوتة محاولةً غرسها بين طبقات الاسمنت القاسية، لتجسيد أثرها الدائم على الأرض.

"مُنجرف": يهدف هذا العمل إلى رفع سوية الوعي حول النفايات البلاستيكية ومشكلة تأثيرها على البيئة التي تواجهها البشرية حول العالم. ولا تزال هذه المشكلة قائمة في الإمارات، فرغم الاهتمام الذي تشهده غالبية المساحات العامة، إلا أن بعض المناطق لا تزال مهملة. وفي هذه السلسلة، قمت باستكشاف مختلف المواقع المهملة لأنقل هذه الرسالة وأظهر الجانب الآخر من البلاد. كما حاولت التركيز على العلامات التجارية أثناء التصوير لتسليط الضوء على فكرة أن الشركات الكبرى هي الملامم الأكبر، إذ لطالما تم إغفال هذه الفكرة وإلقاء كامل المسؤولية على المستهلك.

تدرس زينب فرحات فن الاستوديو في الجامعة الأميركية في دبي. وتقول فرحات: "أعتبر أعمالني الفنية عمليات جرد غير منتهية تتحسن مع مرور الوقت، فالهدف النهائي منها هو حفز الاهتمام بعملية الابتكار. وقد استندت أعمالني الأولى إلى خلفية عاطفية وعبرت عن جملة من المشاعر السائدة في جميع تجاربنا. ومع مرور الوقت برز لدي هدف جديد تطور شيئاً فشيئاً حيث وَّجَّهت أعمالني الفنية نحو دعم جهود التخلص من النفايات البلاستيكية. ويمثل العمل الذي أنجزته حتى الآن محاولات لتسليط الضوء (بعد الدراسة عن كُثْب) على عواقب زيادة الاستهلاك والتخلص غير الملائم من النفايات البلاستيكية. وآمل أن أنجح في ابتكار عمل مناسب ومفهوم يؤثر على أجيال المستقبل، إلى جانب حفز موجة من التغيير حتى وإن كانت صغيرة".



One Planet, one HOME, 2020.
Collage and ink on paper.
110 (L) x 110 (W) cm.

”كوكب واحد، وطن واحد“، ٢٠٢٠.
كولاج مع حبر على ورق.
١١٠ (طول) × ١١٠ (عرض) سم.

Behnoosh Feiz

The artwork illustrates the world map in green, which has been created from thin strips of paper detailing ways of reducing, reusing and recycling plastics. The green part is faded in wax, which places an emphasis on individual unconscious actions towards our planet.

Behnoosh started sketching and painting in her childhood, learning from reputed artists in Shiraz, Iran. In 1993, she moved to Germany where she continued to paint while studying naturopathy and later interior architecture. She moved to UAE in 2017, established her own interior design studio and began focusing on her art practice. In 2017, her curiosity grew for the circle, an ancient symbol for the metaphysical absolute and the only geometrical symbol with no beginning, no end and no direction.

Circle, ink and poetry are relevant elements of Behnoosh's work. Ink renders transparency and unpredictability. It provides colour yet, similar to the essence of water, it is associated with the lack of shape. It imparts the freedom to play without being afraid of the outcome.

Poetry softens, provides melody and mystery of interpretations, simplifying and elaborating at the same time. It provides a reality that can be interpreted independently. The philosophy of human life, consciousness and self-reflection are the subject matter of Behnoosh's work. The objective is to create an active dialogue with the viewers; to tickle the hidden notions about connections to ourselves and surroundings.

Behnoosh is a member of Tashkeel

بهنوش فايز

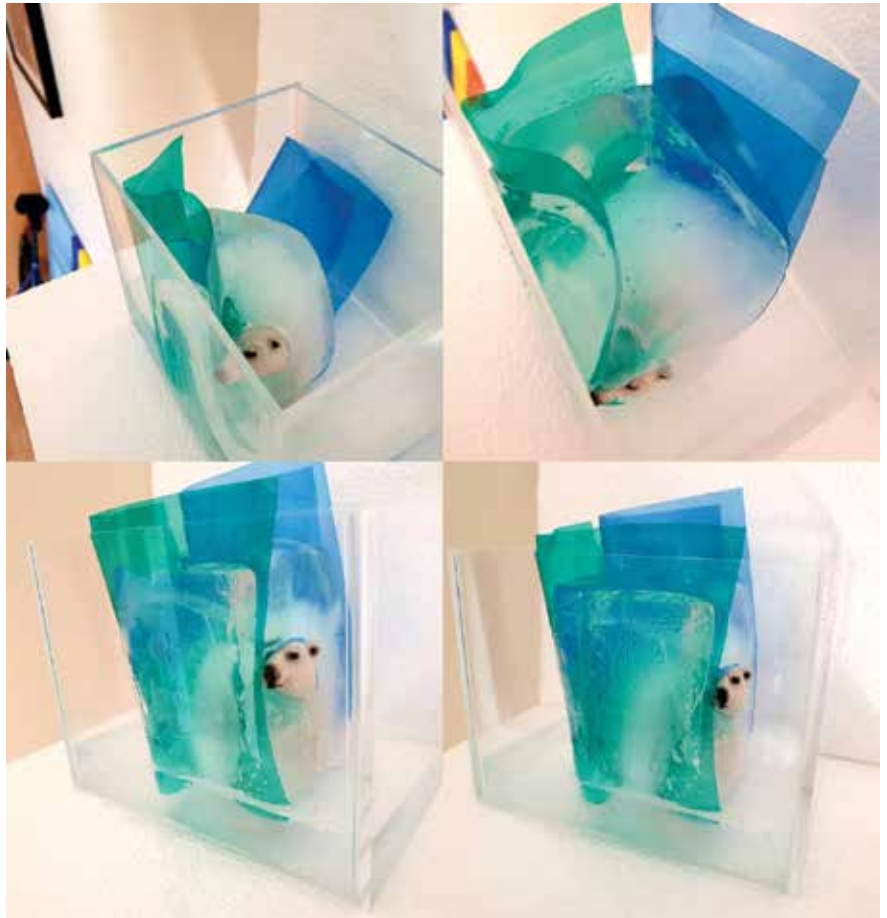
هذا العمل هو خريطة للعالم باللون الأخضر، تم تصميمها من أشرطة ورقية رفيعة تشرح بالتفصيل أساليباً للحد من استخدام وإعادة استخدام وتدوير البلاستيك. وتم استخدام الشمع لإبهات المساحات الخضراء في العمل كدلالة على أفعالنا العبثية تجاه كوكبنا، فجميعنا ملامون.

بدأت بهنوش فايز الرسم في سن مبكرة، وتلمذت على يد أفضل الرسامين في مدينة شيراز الإيرانية. وفي عام ١٩٩٣، انتقلت للعيش في ألمانيا لتتابع الرسم خلال فترة دراستها للعلاج الطبيعي، ومن ثم الهندسة المعمارية الداخلية. كما انتقلت عام ٢٠٠٧ إلى الإمارات حيث أسست استوديو التصميم الداخلي الخاص بها، لتركز ممارستها على الفن. وبحلول عام ٢٠١٧ اتخذت منحى آخر مع تطور اهتمامها بالتدوير، فالدائرة هي رمز قديم للميتافيزيقية المطلقة والرمز الهندسي الوحيد الذي لا بداية ولا نهاية له ولا اتجاه.

عادةً ما تكون الدائرة والحبر والشعر حاضرين في أعمال فايز، حيث يمثل الحبر الشفافية وعدم القدرة على التنبؤ، كما يعطي اللون ويتماهى في الوقت نفسه مع جوهر المياه في عدم التقيد بشكل محدد. كما يجسد الحبر الحياة والولادة، وحرية اللعب دون خوف من النتائج.

وبدوره، يلطف الشعر العمل ويعطيه لحناً وعموضاً في التفسير، كما قد يعمق شعور التفاهم ويضفي طابعاً فردياً على واقع المشاهدين. ويوجز سرديات وحكمة الماضي، ويبسط ويسهب في الوقت عينه، مقدماً واقعاً يمكن تفسيره بشكل مستقل. وتعالج أعمالها مواضيع فلسفة الحياة الإنسانية والوعي والتأمل الذاتي. وتهدف إلى إنشاء حوار فاعل مع المشاهدين، وبحث الأفكار الخفية لعلاقتنا مع أنفسنا ومحيطنا. بالإضافة إلى إطلاق حوار عن أنفسنا، وعن وجودنا وإمكانية مكافأة ذاتنا، وعن الاكتشافات والإلهامات والتعبير والروابط الحديثة.

بهنوش هي عضو في "تشكيل".



Wain Polar Bear. 2019.
Ice, plastic, plastic polar bear in Perspex box
on Styrofoam base.
30 (W) X 31 (H) X 26 (D) cm (each).

”وين الدب القطبي“، ٢٠١٩.
جليد، بلاستيك؛ ودب قطبي بلاستيكي في صندوق
من البلاستيك الشفاف على قاعدة من الستايروفوم.
٣٠ (عرض) x ٣١ (ارتفاع) x ٢٦ (عمق) سم (لكل منها).

Spencer Hogg

This transfigurative work consists of three polar bears frozen in ice with plastic. They slowly melt to highlight the impact of single-use plastics on climate change and micro-plastic pollution of the Arctic Ocean and Arctic ecosystem. 99 per cent of what goes into plastic is derived from fossil fuels, a by-product of oil, coal and gas that contributes to CO2 emissions. Polar bears rely almost exclusively on a calorie-loaded diet of seals, which they can only hunt on the sea ice. Global warming means that this is shrinking 14 per cent every decade. Bears are forced to burn huge amounts of energy travelling long distances to hunt. They often fail in their quest and die of starvation. If the ice continues to melt at current rates, the global polar bear population could be reduced by two thirds (less than 10,000) by 2050.

Spencer Hogg works in painting, sculpture, photography and performance art. His work is influenced by 12 years in the UAE, incorporating landscapes and materials experienced in his everyday environment. He uses household, found and construction materials that are fabricated/arranged in strong geometrical forms. Often, they are combined with vivid palettes of colour, enticing the viewer to engage and reflect on the deeper meaning of the artwork. Spencer's work has been exhibited at 'Vantage Point 5' (Sharjah Art Foundation, 2017), NYU Abu Dhabi Art Gallery (2017), Ras Al Khaimah Fine Arts Festival (2018, 2019, 2020) and Etihad Modern Art Gallery, Abu Dhabi (2018, 2019), Tashkeel (2019), The Cube DIFC Dubai (2019), Akkas Visual Arts (2019), Unboxed Art Space, Dubai (2019), Murals 2019 (Dubai Culture/Waterfront Market).

سبينسر هوغ

يتألف هذا العمل ذو الشكل المتغير من ٣ دبة قطبية بلاستيكية مجمدة في الجليد والبلاستيك، حيث يسلط الذوبان البطيء للجليد والبلاستيك الضوء على دور المواد البلاستيكية أحادية الاستخدام في التغير المناخي إلى جانب تلوث المحيط المتجمد الشمالي والمنطقة القطبية الشمالية بجزيئات المايكروبلاستيك. ويتم اشتقاق ٩٩% من مواد تصنيع البلاستيك من الوقود الأحفوري؛ فهو منتج ثانوي من النفط والفحم والغاز التي تساهم في انبعاثات ثاني أكسيد الكربون. وتعتمد الدبة القطبية بشكل شبه كامل على نظام غذائي مرتفع السعرات الحرارية، حيث تتغذى على الفقمات التي لا يمكنها صيدها إلا على الجليد. ويتسبب الاحتباس الحراري في تقليص ١٤% من مساحة الجليد كل ١٠ أعوام، ما يجبر الدبة على حرق الكثير من الطاقة أثناء تحالها مسافات طويلة لأجل الصيد، وغالباً ما تفشل في سعيها وتموت من الجوع. وفي حال استمرار ذوبان الجليد بهذه الوتيرة، سيختفي ثلثا موطن الدبة القطبية (أقل من ١٠ آلاف) بحلول العام ٢٠٥٠.

يتعامل سبينسر هوغ مع أوساط مختلفة مثل الرسم، والنحت، والتصوير، والأداء. وقد تأثرت أعماله بـ ١٢ عاماً عاشها في الإمارات، حيث تتنوع بين المناظر الطبيعية، والمواد المتوفرة ضمن بيئة الحياة اليومية. كما يستخدم المواد المنزلية أو مواد البناء التي يتم صنعها أو ترتيبها بأشكال هندسية مميزة. وغالباً ما يضيف عليها ألواناً نابضة لتدفع المشاهد إلى الانخراط والغوص في أعماق العمل الفني. وعرض سبينسر أعماله في معرض "وجهة نظر هـ" (مؤسسة الشارقة للفنون، ٢٠١٧)، و "رواق الفن" بجامعة نيويورك - أبوظبي (٢٠١٧)، و "مهرجان رأس الخيمة للفنون البصرية" (٢٠١٨، ٢٠١٩، ٢٠٢٠)، و "اتحاد مودرن آرت غاليري" في أبوظبي (٢٠١٨، ٢٠١٩)، و "تشكيل" (٢٠١٩)، واستوديو "ذي كيوب" في مركز دبي المالي العالمي (٢٠١٩)، و "عكاس للفنون البصرية" (٢٠١٩)، و "أنيوكسد آرت" في دبي (٢٠١٩)، ومسابقة الجداريات والفنون ٢٠١٩ (ماركت الواجهة البحرية / هيئة الثقافة والفنون في دبي).



Stop Littering. 2019.
Photography print on paper.
100 (L) x 150 (W) cm.

”أوقفوا رمي النفايات“، ٢٠١٩.
طباعة فوتوغرافية على الورق.
١٠٠ (طول) × ١٥٠ (عرض) سم.

Altamash Javed

Every once in a while, I like to break away from the city and go for long drives. On one of these drives, from a distance, I saw a couple of camels sharing what appeared to be food and being playful. As I got closer, I realised what was really going on. There was trash everywhere in plastic bags ripped open by what I assumed had been the camels. They were consuming everything. Sitting in the car, I took a few shots but I couldn't stand it so tried to approach them to stop them from eating the trash. They became aggravated and I had to abandon my efforts.

Statistics from the Central Veterinary Research Laboratory suggest that in Dubai, 50 per cent of all camel deaths relate to the consumption of plastic. As much as 60 kg of calcified plastic is regularly found inside a single camel's carcass.

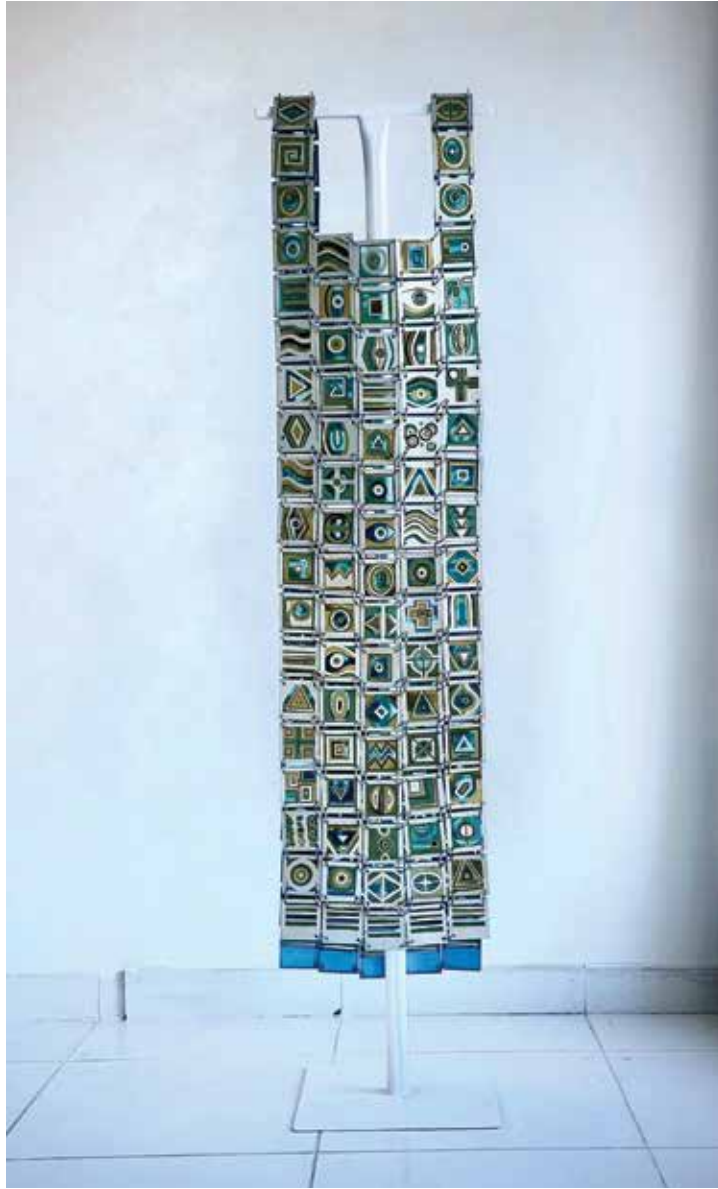
Altamash Javed is a fine art and documentary photographer based in Dubai. After a seven-year stint in investment banking, he quit his job to pursue his art practice full time. After posting images to social media, he gained a significant following and more importantly paid projects started coming through. He does not like to be categorised but is best known for his architecture, travel, celestial and fine art photography. Altamash wants to now be shooting with a purpose. His iPhone image was featured in the Top 5 for Apple World Photography Day 2019.

ألتماش جافيد

أرغب أحياناً في الابتعاد عن المدينة فأقود سيارتي في نزاهات طويلة. وذات مرة رأيت من بعيد جملين يتشاركان ما بدا لي طعاماً. وعند اقترابي أدركت ما يحصل فعلياً، فقد كان هنالك قمامة ملقاة في كل مكان ضمن أكياس بلاستيكية أظن بأن الجميلين مزقها، وبدأ تناول كل شيء. قمت بالتقاط عدة صور من داخل السيارة، إلا أنني لم أتمالك نفسي فحاولت الاقتراب من الجميلين وإيقافهما عن تناول القمامة. لكن عندما بدأ يتوران أُجبرت على العدول عن ذلك.

تشير إحصائيات مختبر الأبحاث البيطرية المركزي، أن موت نصف عدد الجمال النافقة في دبي يعود إلى استهلاكها البلاستيك، حيث يتم العثور على ٦٠ كغ من البلاستيك المتكلس في جثة كل جمل.

ألتماش جافيد هو مصور متخصص في الفنون الجميلة والتوثيق يقيم في دبي، وقد تفرغ لممارسة نشاطاته الفنية بعد ٧ سنوات من العمل في مجال الاستثمار المصرفي. وحصد جافيد متابعة كبيرة عقب نشره بعض الصور على وسائل التواصل الاجتماعي، والأهم أنه بدأ يتلقى عروض عمل مدفوعة الأجر. ولا يفضل جافيد حصر أعماله في إطار معين، إلا أنه يشتهر بصوره الفوتوغرافية حول العمارة والرحلات وأفق السماء والفنون الجميلة. ويرغب جافيد حالياً بأن يكون لممارسته الفوتوغرافية هدف ما. وتم تصنيف صورة التقطها عبر هاتفه الـ "آيفون" من بين أفضل ٥ صور خلال يوم أبّل العالمي للتصوير الفوتوغرافي ٢٠١٩.



Vanguard, 1994.
3mm Perspex.
30 (L) x 30 (W) x 150 (H) cm.

”فانغارد“، ١٩٩٤
بيروسيكس سماكة ٣ مم.
٣. (طول) x ٣. (عرض) x ١٥. (ارتفاع) سم.

Mandi Kingsbury

We appreciate the installation, real and unreal synergy, the difference between a clothing item and the imagined protection of its sustainability. Utilising a process of upcycling (i.e. reusing discarded plastic materials in order to create a product of a higher quality and a more artistic value than the original. This process can generate limited edition art pieces, a creative way to utilize finite supply of a waste plastic material, otherwise discarded as a waste product.

In keeping with this sustainable philosophy, 3mm discarded Perspex was sourced, cleaned, cut into shapes and drilled at the corners. Then each piece was individually and meticulously hand painted. Wire was handcrafted into connectivity rings allowing the tiles to easily be removed or replaced. This flexibility further increases potential of re-use or redesign at a future date.

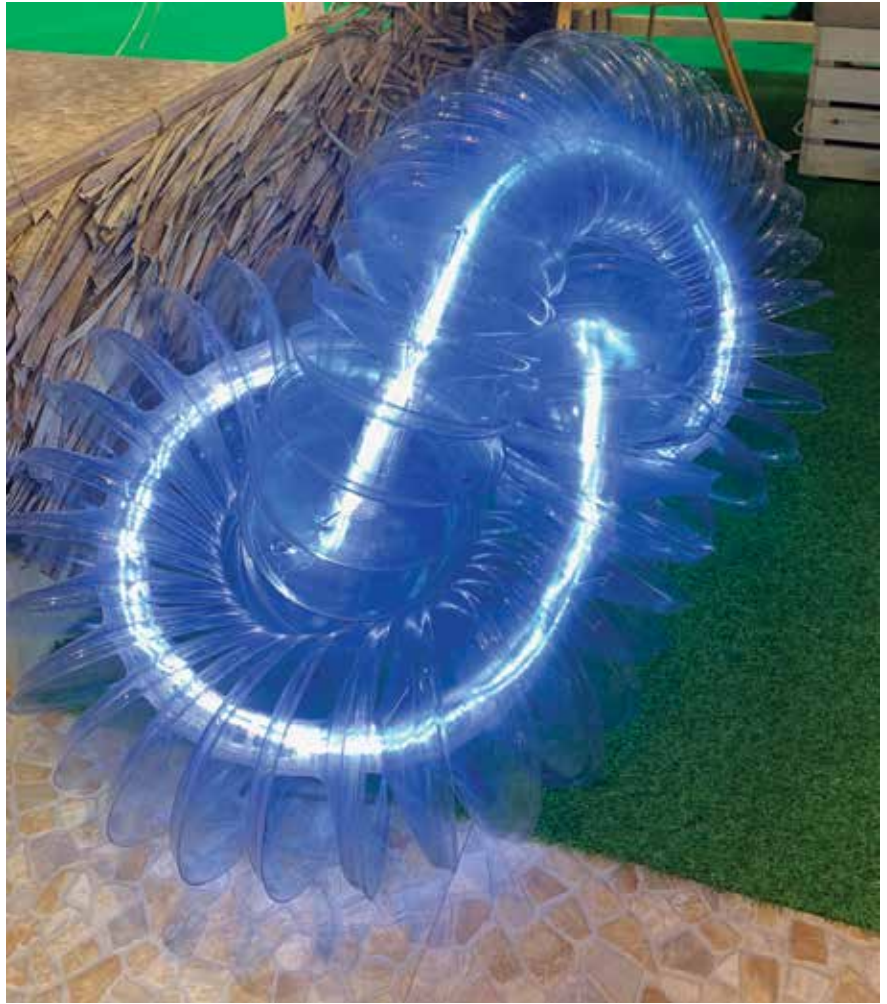
Mandi Kingsbury is a Fashion Director/ Designer and Consultant with over 20 years' experience in the UAE and GCC. She is a master of the creative brief to convey and enhance any fashion requirement. Clients and Advertising Agencies to date includes Chanel, Swarovski, Harvey Nichols, MAC, Estée Lauder Group, Vogue India, Emirates Woman, Arabian Eye, Etihad Business Class Magazine, TBWA\RAAD among others. Mandi was Fashion Judge (Dubai World Cup 2013), World of Wearable Art Runner-up, 2007; World of Wearable Art Supreme Award 1994; International Ambassador World of Wearable Art. Her work was featured in the 'ProtestMS' exhibition (Art Dubai 2008).

ماندي كينغسبري

كثيراً ما يلتفتنا جمال العمل التركيبي، والتناغم الضمني فيه بين الحقيقي والمصطنع، أو حتى الاختلاف بين قطعة ملابس والحماية المرجوة من استدامتها. ويمكن أن تساهم عملية "إعادة التدوير للأفضل" (أو بمعنى آخر إعادة استخدام المواد البلاستيكية المهملّة لتطوير منتج جديد أعلى جودة وأكثر قيمة فنية من المنتج الأصيل) بخلق قطع فنية فريدة من نوعها في عملية إبداعية لإعادة استخدام ذلك الكم الهائل من المواد البلاستيكية المستهلكة عوضاً عن تحويلها إلى نفايات لا طائل منها.

وانطلاقاً من فلسفة الاستدامة هذه، جمعت الفنانة قطعاً من بلاستيك البيرسبيكس المقوّى بسماكة ٣ مم، وقامت بتنظيفها وتقطيعها إلى أشكال معينة، ومن ثم ثقبها عند الزوايا ولونت كل قطعة منها بإتقان. وقامت الفنانة بتشكيل الأسلاك يدوياً على شكل حلقات وصل لربط تلك القطع مع بعضها البعض بحيث يمكن إزالتها أو استبدالها بمنتهى السهولة. وتتيح هذه المرونة إمكانية إعادة استخدام أو تصميم تلك القطع لاحقاً.

ماندي كينغسبري هي مديرة / مصممة أزياء ومستشارة موضة تتمتع بخبرة واسعة تزيد على ٢٠ عاماً في الإمارات ودول مجلس التعاون الخليجي. وتختص كينغسبري بوضع الإحاطات الإبداعية التي يتم الاستناد إليها في تحسين متطلبات الموضة؛ وتضم قائمة العملاء ووكالات الإعلان التي تعاونت معها حتى الآن كلاً من شانيل، وسواروفسكي، وهارفي نيكلز، وماك، وإستي لودر، وفوغ إنديا، وإيميرتس وومان، وأريبيان آي، ومجلة شركة طيران الاتحاد لدرجة رجال الأعمال، ووكالة "تي بي دبليو إيه / رعد" للدعاية وغيرها. كانت ماندي إحدى أعضاء لجنة تحكيم الموضة في (كأس دبي العالمي ٢٠١٣)، وحازت على جائزة المركز الثاني في مسابقة عالم الفن الملبوس لعام ٢٠٠٧، والجائزة الأعلى في المسابقة نفسها لعام ١٩٩٤، وتم اختيارها سفيرة عالمية للمسابقة. تم عرض أعمالها في معرض "بروتست إم إس" (آرت دبي ٢٠٠٨).



Spinorial. 2019
Plastic bottles, LED Lights.
97 (L) x 87 (W) x 50 (H).

”سبينوريال“، ٢٠١٩.
قوارير بلاستيكية، مصابيح أنبوبية ذات صمامات ثنائية.
٩٧ (طول) x ٨٧ (عرض) x ٥٠ (ارتفاع) سم.

Hiba Moaswes

Spinorial comments on the amount of plastic we use as a society. I have collected these bottles from a factory in Dubai. Although these gallon bottles are re-usable to a certain point, they are in the end ultimately discarded and thrown away. This is why I shaped the *Spinorial* to look infinite by wrapping the bottles around themselves. Furthermore, I believe by installing lights within the bottles the viewer will be more acutely alerted to the level of our over reliance on them.

Hiba Moaswes is a Palestinian artist raised in the UAE. Her artistic interests gravitate towards sculptural media, mainly installations. She is currently working towards her Bachelor of Fine Arts at the American University in Dubai, which she balances alongside a career in interior fit-out.

هبة موسوس

يسلط هذا العمل الضوء على كمية البلاستيك التي نستهلكها كمجتمع. وقد جمعتُ هذه القوارير من مصنع في دبي. ورغم أن قوارير "الغالونات" هذه قابلة لإعادة الاستخدام إلى حد ما، إلا أنه تم التخلص منها ورميها بعيداً بطبيعة الحال. ولهذا صممت "سبينوريل" على هيئة شكل مغزلي لا نهائي من خلال لف القوارير حول بعضها البعض. علاوةً على ذلك، خطر لي أن تركيب مصابيح داخل القوارير قد يلفت انتباه المشاهد بشكل أكبر إلى مستوى اعتمادنا الزائد عليها.

هبة موسوس فنانة فلسطينية نشأت في الإمارات العربية المتحدة؛ وتتركز اهتماماتها الفنية على الوسائط النحتية وتحديد الأبعاد التركيبية. وتدرس موسوس حالياً لنيل شهادة البكالوريوس في الفنون الجميلة من الجامعة الأمريكية بدبي، وتحاول تحقيق التوازن مع مهنتها في التصميم الداخلي.



Plenty More in the Sea, Inwards. 2020.
Plenty More in the Sea, Outwards. 2020.
Plenty More in the Sea, Around. 2020.
 Laser cut recycled cast acrylic sheet, pencil, silver
 leaf on paper.
 Triptych. 52 (L) x 52 (W) cm (each).

”الكثير في البحر، إلى الداخل”، ٢٠٢٠.
 ”الكثير في البحر، إلى الخارج”، ٢٠٢٠.
 ”الكثير في البحر، حوله”، ٢٠٢٠.
 ألواح من الأكريليك المعاد تدويره والمقطوع باستخدام الليزر،
 قلم رصاص، رقائق فضية على الورق.
 لوحة ثلاثية، ٥٢ (طول) x ٥٢ (عرض) سم لكل منها.

Hadil Moufti

Foraging for scraps in the Tashkeel 3D Studio, I found a yellow cast acrylic sheet, from which I laser cut fish shapes and collaged them onto a drawing of a mandala. The circular design symbolises that life is never-ending and everything is connected. We are all familiar with images of sea turtles and fish eating, being suffocated or trapped by plastic bags. But is the problem far larger than only the trash we see?

Researchers have "...studied how nanoplastics may be transported through different organisms in the aquatic ecosystem (i.e. via algae and animal plankton to larger fish). Tiny plastic particles in the water are eaten by animal plankton, which in turn are eaten by fish." (Lund University, Sweden, 2017). The study also shows that plastic particles in water may end up inside fish brains. What if plastic nanoparticles could accumulate in other tissues in fish and thus potentially be transmitted to humans through consumption?

Perhaps some things should not be never-ending and connected.

Hadil Moufti is a visual artist based in Dubai. She holds a BA in Fine Arts from Parsons School of Design in Paris. Her works are in collections around the world, notably the Barjeel Art Foundation in Sharjah. Her work centres around questions of home, identity, childhood and nostalgia in dialogue with mythology, literature and religion. Children's tales, biblical themes and architectural elements from various eras and religions are reinterpreted to hint at the universality of human experience and encourage an inclusive mentality. She depicts an inner phantasmagorical world, a utopic building of bridges. Hadil is a member of Tashkeel.

هديل مفتي

أثناء بحثي عن قصاصات في استوديو التصميم ثلاثي الأبعاد في "تشكيل"، وجدت لوحاً مهملاً من الأكريليك الأصفر اقتطعت منه أشكالاً على هيئة أسماك باستخدام الليزر وقمت بتجميعها على طريقة الماندالا. ويرمز التصميم الدائري هنا إلى دورة الحياة الأبدية وارتباط كل شيء ببعضه. جميعنا شاهد صوراً لسلاحف بحرية وأسماك اختنقت بالأكياس البلاستيكية، ولكن هل المشكلة أكبر من مجرد النفايات التي نراها؟

درس الباحثون "... كيف يمكن لجسيمات البلاستيك نانوية الحجم الانتقال بين كائنات مختلفة ضمن منظومة الحياة المائية (عن طريق الطحالب مثلاً والعوالق الحيوانية وصولاً إلى الأسماك الأكبر حجماً)؛ حيث تتغذى بعض العوالق الحيوانية على جسيمات بلاستيكية صغيرة في الماء، وبدورها تتغذى الأسماك على تلك العوالق". (جامعة لوند، السويد، ٢٠١٧). كما أظهرت الدراسة أن الجسيمات البلاستيكية المتحللة في الماء قد ينتهي بها المطاف في أدمغة الأسماك.

فماذا لو تراكمت هذه الجسيمات ضمن أنسجة أخرى في الأسماك، وانتقلت إلى البشر عن طريق الغذاء؟

ربما لا ينبغي لبعض الأشياء أن تبقى مترابطة إلى الأبد. هديل مفتي هي فنانة مقيمة في دبي تحمل درجة البكالوريوس في الفنون الجميلة من كلية بارسونز للتصميم في باريس. وتنتشر أعمال الفنانة عبر مجموعات مهمة حول العالم، ولا سيما مجموعة مقتنيات مؤسسة بارجيل للفنون في الشارقة. وتطرح هذه الأعمال تساؤلات جوهرية حول الوطن والهوية والطفولة والحنين إلى الماضي في حوار مع عوالم الأساطير والأدب والدين. وتقوم بإعادة تفسير حكايات الأطفال ومواضيع الكتاب المقدس والمنحوتات من مختلف العصور والأديان لتضيء على عالمية التجربة الإنسانية، فتشجع بذلك على تبني عقلية شمولية. وهي إلى جانب ذلك تصوّر عالماً خيالياً داخلياً أشبه بمبنى مثالي من الجسور. هديل مفتي هي عضو في "تشكيل".



Memories of the Beach. 2019.
Soft sculptures: embroidered thread, fishing line.
Installation: 200 (H) x 120 (W) x 200 (D) cm approx.

”ذكريات الشاطئ“، ٢٠١٩.
مجسمات قماشية: خيط مطرز، خيط صيد.
عمل تركيبى بأبعاد تقريبية: ٢٠٠ (عرض) x ٢٠٠ (ارتفاع) x ٢٠٠ (عمق) سم.



Piscis Morphii Collection. 2020.

Gomez. Modelling clay, plastic toys, acrylic paint, sequence, beads. 7 (H) x 4 (W) x 5 (D) cm.

Hank. Plastic toys, sequence, beads. 6 (H) x 10 (W) x 13 (D) cm.

Blobsert. Modelling clay, plastic toys, acrylic paint, beads, glue. 8 (H) x 7 (W) x 8 (D) cm.

Priscilla. Modelling clay, plastic toys, acrylic paint, beads. 8 (H) x 7 (W) x 8 (D) cm.

Herbert. Plastic toys, marbles. 11 (H) x 13 (W) x 12 (D) cm.

Sylvia. Modelling clay, acrylic paint, plastic, beads. 6 (H) x 6 (W) x 10 (D) cm.

Otis. Modelling clay, acrylic paint, beads, sequence. 7 (H) x 7 (W) x 8 (D) cm.

”مجموعة بايسيز مورفي“، ٢٠٢٠.

”غوميز“. صلصال، دمي بلاستيكية، ألوان الاكريليك، تترتر، خرز. ٧ (ارتفاع) x ٤ (عرض) x ٥ (عمق) سم.

”هانك“. دمي بلاستيكية، تترتر، خرز. ٦ (ارتفاع) x ١٠ (عرض) x ١٣ (عمق) سم.

”بلوبيرت“. صلصال، دمي بلاستيكية، ألوان الاكريليك، خرز، غراء. ٨ (ارتفاع) x ٧ (عرض) x ٨ (عمق) سم.

”بريسيليا“. صلصال، دمي بلاستيكية، ألوان الاكريليك، خرز. ٨ (ارتفاع) x ٧ (عرض) x ٨ (عمق) سم.

”هيربرت“. دمي بلاستيكية، كرات تيلة. ١١ (ارتفاع) x ١٣ (عرض) x ١٢ (عمق) سم.

”سيلفيا“. صلصال، ألوان الاكريليك، بلاستيك، خرز. ٦ (ارتفاع) x ٦ (عرض) x ١٠ (عمق) سم.

”أوتيس“. صلصال، ألوان الاكريليك، خرز، تترتر. ٧ (ارتفاع) x ٧ (عرض) x ٨ (عمق) سم.

Stephanie Neville

Memories of the Beach: Mimicking a beach scene (sand, shells, waves, coral, grass), the individual soft sculptures act as snippets of a fragmented memory of a perfect day at the beach frozen in time and space. The static scene reminds of the suffocation of the ocean under the blankets of plastic waste and it connotes to an attempt to replicate the endangered natural life for future preservation.

Piscis Morphi Collection: These hybrid creatures speak of mutation, adaptation and cloning in the age of an uncertain environmental future. Plastic pollution necessitates the evolution of creatures to adapt to their transforming habitats.

Stephanie Neville is a contemporary artist, residing in the UAE since 1999. She employs traditional handmade techniques such as embroidery, sewing, knitting and sculpting to express a feminine approach to conceptual art. Her work deals primarily with identity, embodying themes of feminism, diaspora, memory and absence as subject to the influence of the transient lifestyle in the UAE. A growing interest in environmental sustainability sees her using recycled, discarded media such as material and embellishments from the textile industry, as well as found objects such as plastic and toys. Neville achieved a Master of Visual Arts (Cum Laude), has won various awards and have exhibited internationally, with works in personal and public collections.

ستيفاني نيفيل

”ذكريات الشاطئ“: تحاكي المجسمات القماشية في هذا العمل التركيبي منظر الشاطئ (رمال، وأصداف، وأمواج، وشعاب مرجانية، وأعشاب)، ويمثل كل منها مقتطفات لذكريات مشتتة من يوم مثالي على شاطئ متجمد في الزمان والمكان. يذكّرنا هذا المشهد باختناق المحيط تحت وطأة النفايات البلاستيكية، ويحاول ضمناً استنساخ الحياة الطبيعية المهددة بالانقراض لحمايتها مستقبلاً.

”مجموعة بايسيز مورفي“: تسلط هذه المخلوقات الهجينة الضوء على الطفرة والتكيف والاستنساخ لمستقبل بيئي غامض، حيث يؤدي التلوث البيئي بالمواد البلاستيكية إلى تطور المخلوقات لتتكيف مع موائلها المتغيرة.

ستيفاني نيفيل فنانة معاصرة تقيم في دولة الإمارات منذ العام ١٩٩٩، وتعتبر عن نهج أنثوي للفن المفاهيمي باستخدام تقنيات تقليدية يدوية مثل التطريز والمنسوجات والتركيب والنحت. يركز عمل نيفيل بشكل رئيسي على مسألة الهوية مع تجسيد مواضيع عديدة مثل النسوية، والنشآت، والذاكرة، والغياب نتيجة تأثيرها بنمط الحياة السريع في دولة الإمارات. ويقودها اهتمامها المتزايد بالاستدامة البيئية إلى استخدام وسائط مهمة معاد تدويرها مثل التطريزات والمواد النسيجية، بالإضافة إلى العديد من الأشياء التي تعثر عليها مثل البلاستيك والدمى. تحمل نيفيل شهادة الماجستير في الفنون التشكيلية بدرجة امتياز، وفازت بالعديد من الجوائز. وقد تم عرض أعمالها محلياً وعالمياً، فضلاً عن حضورها ضمن مجموعات فنية خاصة وعامة.



Tomorrow's View. 2014.
Diptych. Colour prints on Epson paper.
158 (L) x 105 (W) cm (each). Edition 2 of 5.

"رؤية المستقبل"، ٢٠١٤،
لوحة مزدوجة، طباعة ملونة على ورق إبسون.
١٥٨ (طول) x ١٠٥ (عرض) سم (لكل منهما). الإصدار ٢ من أصل ٥.

Hanna Orlowski

"We take the word 'waste' from 'vastus', giving it the same Latin root as the word 'vast' and meaning a space that is void, immense or enormous. The vast etymology of waste takes in its vacant neighbours, 'vanus' and 'vaccus', and includes the verb 'vasto'; 'to make empty or vacant, to leave unattended or uninhibited, to desert'. Waste is both a prior emptiness and a thing that has become empty: It is both a pre-existing desert and a space that was once but is no longer inhabited." (Disjecta membra. On the Etymologies of Waste, 2011).

Tomorrow's View forms part of the body of work under the title 'Oceanography' and compares and contrasts a high-resolution digital photograph of the ocean with a digital scan of a plastic bag used for weighing fruits in the supermarket. While there are many visual similarities, the left work is a giant vessel full of life which connects every living being on earth while the right is a small, everyday object, seemingly insignificant but slowly suffocating us all.

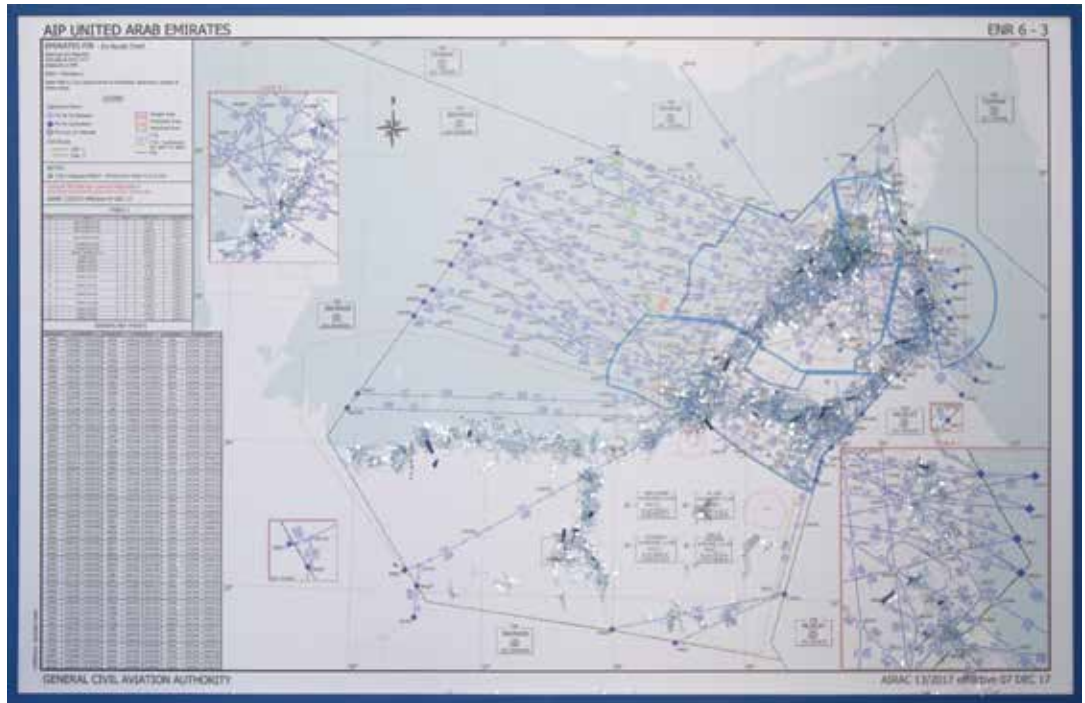
Born in Germany, Hanna Orlowski moved to Maputo at a young age and went on to live in Cape Town (where she received a BA from Michaelis School of Fine Art), Hamburg, Havana and Mbabane. In Dubai since 2016, Hanna has worked as creative content manager, -ING Festival and currently works at Mixed Media Publishing on Canvas and Sorbet Magazine. In 2019, she also became co-founder of the design and illustration collective MIXTURA (@thisismixtura), where she spends her time creating hand-drawn illustrations from tiny canvasses to giant murals and photographic work.

هانا أورلوفسكي

"كلمة waste (نفايات) مشتقة من كلمة vastus وتعود إلى نفس الجذر اللاتيني للكلمة vast التي تعني مساحة ضخمة أو شاسعة. ويمتد الأصل الأوسع للكلمة waste ليغطي كلمتي vacuus vanus، وتتضمن الفعل vasto؛ بمعنى 'يجعل الشيء فارغاً أو شاغراً، أو تركه دون اهتمام في الصحراء'. النفايات هي فراغ مسبق وشيء أصبح فارغاً على حد سواء: إنها الصحراء قبل أن تُهجر ومكان كان مأهولاً ولم يعد كذلك". (رُقم أثرية، حول اشتقاق أصل كلمة waste، ٢٠١١).

يُدرج عمل "رؤية المستقبل" ضمن سلسلة أعمال تحمل عنوان "علم المحيطات"، ويقارن أوجه الشبه والاختلاف بين صورة رقمية عالية الدقة للمحيط ومسح رقمي لكيس بلاستيكي كالذي يتم استخدامه لتعبئة الفواكه في السوبر ماركت. ورغم وجود الكثير من التشابهات البصرية، إلا أن الجهة اليسرى تصور امتداداً عملاقاً مفعماً بالحياة ويربط جميع الكائنات الحية على وجه الأرض، بينما تصور الجهة اليمنى جسماً صغيراً للاستخدام اليومي لا تبدو عليه الأهمية إلا أنه يخنقنا جميعنا ببطء.

ولدت هانا أورلوفسكي في ألمانيا، وانتقلت إلى مابوتو في عمر صغير، ثم تنقلت للعيش في مدن عدة من بينها كيب تاون (حيث حصلت على شهادة البكالوريوس من كلية ميكابليس للفنون الجميلة)، وهامبورغ، وهافانا، ومباباني. واستقرت في دبي منذ عام ٢٠١٦، حيث عملت كمديرة للمحتوى الإبداعي في "مهرجان إن آي جي"، وتعمل حالياً في تحرير مجلتي "كانفاس" و"سوربيت" لدى شركة النشر "ميكسد ميديا بابليشنغ". وفي عام ٢٠١٩، أصبحت أورلوفسكي المؤسس الشريك لجمعية الرسم والتصميم "ميكستورا"، حيث تضي وقتها في تصميم رسومات يدوية تتفاوت أحجامها من اللوحات القماشية الصغيرة حتى الجداريات العملاقة وأعمال التصوير الفوتوغرافي.



Plastic from the Air. 2020.
Paper, plastic.
85 (L) x 130 (W) cm (framed).

”پلاستيك من الهواء“، ٢٠٢٠.
ورق، بلاستيك.
٨٥ (طول) x ١٣٠ (عرض) سم (مؤطر).

Christopher Osborne

Our association with blue as a marker for air, water and purity has not been lost on the marketing departments of the corporate world. Blue is also the international colour for the airways charts used by pilots. *Plastic from the Air* contains shredded plastic material overlaid on a UAE Airways Chart, depicting an imaginary distribution of plastic waste across the UAE.

Christopher Osborne is a British artist/photographer, who has been based in the Middle East for seven years. He is a keen traveller and has been making images around the world during this period. His practice examines place, humanity and the aspirational values of society. His work is both celebratory and yet at the same time, the viewer often finds themselves questioning underlying narratives. His unique style provides a visually intriguing and yet contemporary twist on the subject at hand. His work is all handcrafted and produced in limited editions. He primarily shoots on film. The final medium for presentation is carefully selected near the beginning of a project to maximise the impact of the series of work. He has made bodies of work using both black and white and colour silver gelatin prints, works in cyanotype, Van Dyke Brown and salt prints. When not making images, Christopher teaches the occasional course in darkroom practice and in the application of alternative photography processes. Christopher has an MA (photography), is an associate member of the RPS (Royal Photographic Society) and is a member of Tashkeel.

كريستوفر أوزبورن

لم يغيب عن بال إدارات التسويق في عالم الشركات ارتباط اللون الأزرق في ذاكرتنا كدلالة على السماء والماء والنقاء. واللون الأزرق أيضاً هو اللون المعتمد دولياً لخرائط الخطوط الجوية التي يستخدمها الطيارون. يحتوي العمل الفني "بلاستيك من الهواء" على مواد بلاستيكية ممزقة ومنثورة على خريطة لإحدى الخطوط الجوية الإماراتية، ويجسد صورة متخيلة لانتشار النفايات البلاستيكية عبر أنحاء الدولة.

كريستوفر أوزبورن هو كاتب ومصور فوتوغرافي بريطاني استقر في الشرق الأوسط لسبع سنوات، وقام خلال أسفاره حول العالم بالتقاط صور تركز بشكل أساسي على استكشاف الأماكن والإنسانية والقيم الملهمة للمجتمع. ومع أن عمل أوزبورن يبدو احتفالياً إلى حد ما، إلا أنه في الوقت نفسه يطرح أمام المشاهد تساؤلات جوهرية حول المضامين السردية الكامنة فيه؛ كما يوفر في أسلوبه الفريد حبكة بصرية مميزة مع إضفاء لمسة عصرية على الموضوع المطروح. يصنع أوزبورن جميع أعماله بشكل يدوي، وينتج نسخاً محدودة منها. ويقوم بدايةً بتصوير مواضيعه، ومن ثم يختار الوسط النهائي بعناية كبيرة قبيل البدء بأي مشروع لمضاعفة تأثير سلسلة العمل بكاملها. وقد صنع مجسمات عمله باستخدام مطبوعات الجيلاتين الفضية وكذلك اللونين الأسود والأبيض، ويستخدم في أعماله السيانوتايب، ودرجة فان دايك للون البني، والطباعة الملحية. وعندما لا يعمل على الصور، يقوم أوزبورن بتعليم المساق المخصص حول ممارسات الغرف المظلمة، وتطبيق عمليات التصوير الفوتوغرافي البديلة. يحمل أوزبورن شهادة ماجستير في التصوير الفوتوغرافي، وهو زميل "الجمعية الملكية للتصوير الفوتوغرافي" وعضو في "تشكيل".



Meltwater, 2020.
Linocut print on paper.
15 (L) x 23 (W) cm (37 (L) x 45 (W) cm framed).

”مياه ذائبة“، ٢٠٢٠.
طباعة بتقنية لينوكوت على ورق.
١٥ (طول) x ٢٣ (عرض) سم (القياس مع إطار ٣٧ (طول) x ٤٥ (عرض) سم).

Darrel Perkins

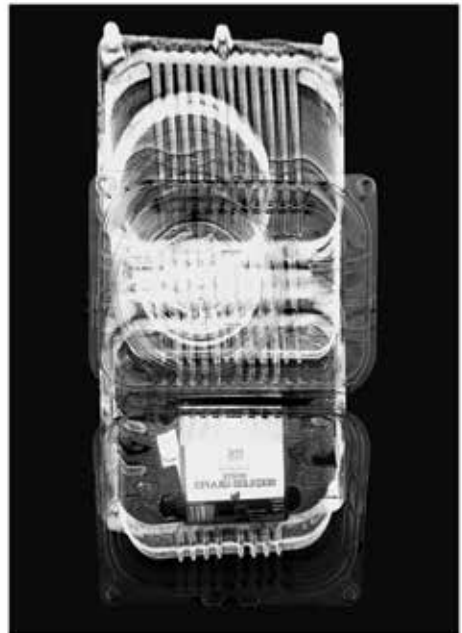
Animals in the ocean are not the only ones to have their homes effected by plastic pollution and climate change. In this illustration, we see our coastal lives destroyed by rising sea levels caused by the melting of polar ice caps. As we brace to lose much of our inhabited shoreline this century, we search for protection against the ongoing threat to our coastal infrastructure.

Darrel Perkins is an artist and illustrator from Providence, Rhode Island, USA. He works with drawing, painting, and printmaking, and his technical mode of choice is the linocut. His handmade prints focus on bold contrast and carved patterns, while featuring narrative subjects centred on nautical scenes, literary illustrations, and philosophies. He currently teaches Visual Communication at American University in Dubai.

داريل بيركنز

لا يقتصر تأثير التلوث بالنفايات البلاستيكية وتغير المناخ على الموائل الطبيعية لحيوانات المحيط وحدها. فكما نرى في هذه اللوحة التوضيحية فإن الحياة على السواحل مهددة بالفاء بسبب ارتفاع مستويات البحر الناجم عن ذوبان الجبال الجليدية. وبينما نستعدّ لخسارة مساحات واسعة من شريطنا الساحلي هذا القرن، فإننا نبحث عن إجراءات وقائية ضد التهديد المتواصل لبنيتنا التحتية الساحلية.

ويعتبر داريل بيركنز فناناً ورساماً مميّزاً من مدينة بروفيدينس بولاية رود آيلاند الأمريكية. وهو يعمل بمجالات الرسم والطباعة بتقنية لينوكت بشكل خاص، وتركز مطبوعاته اليدوية على التباين الجريء والنقوش المنحوتة إلى جانب عرض مواضيع سردية تركز على المشاهد البحرية والرسوم التوضيحية الأدبية وغيرها من الفلسفات. ويعمل حالياً مدرّساً لمهارات التواصل المرئي في الجامعة الأمريكية في دبي.



Present and Future Archaeology 1, 5, 9. 2019.
Digital print on paper.
76 (L) x 56 (W) cm (each).

”علم الآثار في الحاضر والمستقبل ا، ه، و، ٩، ١٩، ٢٠١٩.
طباعة رقمية على ورق.
٧٦ (طول) x ٥٦ (عرض) سم (لكل منها).

Kim Robertson

The project began as a documentation of the plastic products passing through my home. With 91 per cent of the world's recyclable plastics NOT being recycled, I decided it was time to see how I, as a consumer was contributing to this issue. I started to save and analyse my own plastic waste. Images shown here are selected from an ongoing database of over 60 files – an archive of personal plastic waste and of *Present and Future Archaeology*. Produced as part of the project *Waste Not Planet Earth*, I am challenging my own concept that I am a conservationist, an environmentalist and that I care about this planet and my impact on it. This slow accumulation of plastics is mounting. By gathering them instead of regularly disposing, I am aware of the magnitude of this issue and the reality that I was in denial of.

Kim's work focuses on the notion of reality and our perception of it. She is interested how we can attempt to focus our mind in order to alter our perception. What we see is not always what exists, purely our perception of it. Through image making, Kim attempts to encourage us to challenge our concept of reality. By portraying images taken through the camera's lens, she allows the viewer to contemplate another version of the truth. These images, then inverted, heighten our awareness of the ordinary, often revealing another. More recently her work has been expanding upon this idea to include areas of concern surrounding conservation and the environment. The work Kim creates is currently taking the form of digital print but can also encompass traditional print techniques, film or installation works (each project defining its own output). She has an MA in Fine Art from the Royal College of Art and has been based in the Middle East for 11 years.

كيم روبرتسون

استجابة لحالة الطوارئ المناخية الحالية، بدأت في الاحتفاظ وتحليل نفاياتي البلاستيكية الخاصة من أجل تحديد حجم مساهمتي في معالجة المشكلة. وفي ظل عدم إعادة تدوير ٩١% من المواد البلاستيكية القابلة لإعادة التدوير في العالم، أدركتُ بأن الوقت قد حان لتحديد دوري كمستهلك وما يمكنني القيام به للحد من هذه المشكلة والقضاء عليها. الصور المعروضة هنا تم التقاطها من قاعدة بيانات لأكثر من ٦٠ ملفاً تشكل مجملها أرشيفاً متواصلاً للنفايات البلاستيكية الشخصية وأرشيفاً لعلم الآثار في المستقبل. وقد تم إنتاج العمل في إطار مشروع "نفايات وليس كوكب الأرض" حيث أخواض تحدي مع مفاهيمي الخاصة لكوكبي ناشطة بيئية ومهتمة بهذا الكوكب ومدى تأثيري عليه. وهذا التراكم البطيء للمواد البلاستيكية في الاستوديو الخاص بي يتصاعد تدريجياً من خلال جمعها بدلاً من التخلص منها بانتظام وأدرك حجم هذه المشكلة والحقيقة التي كنت أنكرها.

يركز عمل روبرتسون على مفهوم الواقع وتصورنا له، حيث يظهر اهتمامها بالعقل وكيف يمكننا محاولة تركيز أذهاننا من أجل تغيير تصوراتنا. فما نراه يختلف أحياناً عن الموجود فهو مجرد تصورنا عنه. وتحاول روبرتسون من خلال الصورة تشجيعنا على تحدي مفهوم الواقع، كما تعمل من خلال التقاط صور عبر عدسات الكاميرا لتتيح للمشاهد التأمل في الوجه الآخر للحقيقة. كما تزيد تلك الصور المقلوبة مستويات وعينا بالجوانب المألوفة وغالباً ما تكشف عن جانب آخر. وفي الفترة الأخيرة، حرصت الفنانة على توسيع نطاق عملها بناءً على هذه الفكرة لتشمل مجالات الاهتمام بقضايا المحافظة على البيئة. ويأخذ العمل الذي تنتجه الفنانة حالياً شكل الطباعة الرقمية مع لمسات عبر تقنيات الطباعة التقليدية والأفلام والأعمال التركيبية، فكل مشروع يحدد نتاجه الخاص. وتحمل كيم روبرتسون درجة الماجستير في الفنون الجميلة من الكلية الملكية للفنون وهي مقيمة في منطقة الشرق الأوسط منذ ١١ عاماً.



Born to Live. 2019.
Plastic bags.
190 (H) x 105 (W) cm.

”ۇلدا لىيىش”، ۲۰۱۹.
اڭناس پلاستىكىيە.
۱۹ (ارتفاع) x ۱۰۵ (عرض) سم.

Elham Shafaei

To communicate the problems associated with plastic suffocation, I began weaving a rug out of plastic shopping bags. This decision came to mind when I began storing the bundles of single-use plastic shopping bags I had collected not only in my kitchen but also in my studio. I began to feel suffocated and trapped. As an artist, it is a natural reflex to transform such items. The decision to transform these 'horrible creatures' is a way to gain control over them and dominate them back. And I did so through a process that requires a high level of concentration and perseverance; by painstakingly weaving them into rug (with almost the shape of infinity). I intend to show how plastics can find their way into the depths of our lives, how they overlap and intertwine with our roots, and attain an almost infinite permanence. The fringes of this rug are unfinished for as long as I will keep receiving plastic bags. They will be here always and forever. Perhaps these fringes would suffocate me one day, and it is up to me to find a way out.

Elham Shafei received a Bachelor of Painting (Arts) from Science and Culture University, Tehran, Iran. In 2010, she moved to Malaysia where she obtained MA (Fine Arts) in Papermaking and PhD (Fine Arts) in Painting that examined the role of melancholia in creative life through studio research as well as a written dissertation. In early 2017, she relocated to Sharjah where she currently resides and pursue her studio practice. Currently she is the editor and co-founder of Contemporary Identities international online art magazine (www.contemporaryidentities.com).

إلهام شافعي

بهدف المساهمة في معالجة المشكلات المرتبطة بالتلوث بالمواد البلاستيكية، بدأت العمل على نسج سجادة من أكياس التسوق البلاستيكية. واتخذت هذا القرار أثناء تخزين أكياس التسوق البلاستيكية المستخدمة لمرة واحدة والتي قمت بجمعها في المطبخ واستوديو الرسم. ولأنها كانت تتسبب لي بالاختناق والارباك، فكان من الطبيعي لفنان مثلي العمل على تحويل تلك الأشياء الرهيبة بغرض السيطرة عليها والتحكم بها. ونجحت بذلك من خلال عملية احتاجت الكثير من التركيز والمثابرة بصورة أثمرت عن سجادة على شكل اللانهاية. وأعتزم تسليط الضوء على كيف يمكن للبلاستيك أن يجد طريقه إلى أعماق حياتنا وكيفية ارتباطه وتداخله مع جذورنا قبل استمراره حتى اللانهاية. ولا يزال العمل متواصلاً لاستكمال أطراف السجادة طالما أنني أحصل على مزيد من الأكياس البلاستيكية في حياتي اليومية. وانطلاقاً من خشيتي بأن تلك الأكياس التي لا تنقطع من حياتنا ستتسبب لي بالاختناق يوماً ما، توجب عليّ العمل للاستفادة منها وإيجاد مخرج ملائم لها.

تحمل شافعي شهادة البكالوريوس في الفنون (الرسم) من جامعة العلوم والثقافة في العاصمة الإيرانية طهران. وانتقلت خلال عام ٢٠١٠ إلى ماليزيا حيث حصلت على درجة الماجستير في الفنون الجميلة بمجال تشكيل الورق، وحصلت كذلك على درجة الدكتوراه في الفنون الجميلة (الرسم) عن أطروحتها وبحثها الميداني حول دور الملانكوليا (الكآبة) في الحياة الإبداعية. وبحلول مطلع عام ٢٠١٧، انتقلت إلى الشارقة حيث تقيم حالياً وتتابع ممارستها الفنية في استوديو خاص بها. وتعمل حالياً ك محرر وشريك مؤسس لمجلة الفن المعاصر للهويات الدولية على الإنترنت (www.contemporaryidentities.com).



Strings of Sustainability, 2020.
Mixed media.
90 (L) x 60 (W) cm.

“أوتار الاستدامة”، ٢٠٢٠.
وسائط متعددة.
٩٠ (طول) x ٦٠ (عرض) سم.

Ria Sharma

Having zero plastic may be impractical as we need it not only in kitchen but more importantly in pharmaceutical, aeronautics, construction and many other sectors.

Having said, we can collectively share the responsibility by working harder, spending time and money towards achieving an environmentally friendly existence. *Strings of Sustainability* reflects my signature Cubism form, continuing the experimentation to include a reference the practice of embroidery and stitching that I inherited from my mother. The use of threads also highlights the importance of sustainability and handmade items. Mankind's overuse of machine-made and synthetic products has been at the cost of our environment.

Ria is self-taught Cubist. Her Cubism style is derivative of her 16 years of career in Civil Engineering. Her dynamic monochrome subjects are generally in rhythm with controlled Cubist lines and powerful spirits that seek to burst from the constraints of the Cubist shapes. Ria has held four solo exhibitions and has participated in several international exhibitions. Currently, she is working to include threads into her 'Cubic' work. She has inherited the craft of embroidery and stitching from her mother and is experimenting with a fusion of both. Ria is also a modern Arabic Calligrapher. She is a member of Tashkeel.

ريا شارما

إن الابتعاد كلياً عن استخدام المواد البلاستيكية يعتبر أمراً غير قابل للتطبيق بفضل أهميتها الكبيرة بدءاً من المطبخ ووصولاً إلى مجالات الصيدلة والطيران والبناء وغيرها من القطاعات.

ومع إدراكنا لما سبق، يتعيّن علينا العمل بجدية أكبر ومشاركة المسؤولية فيما بيننا وبذل المال والجهد لضمان وجودنا على الكوكب بصورة صديقة للبيئة. ويعكس عمل "أوتار الاستدامة" نموذج التكعيّب الخاص بي مع مواصلة التجريب بما يشمل لمسات لممارسات التطريز والحيّكة التي ورثتها عن والدتي. ويسلط استخدام الخيوط الضوء على أهمية الاستدامة والمواد المصنوعة يدوياً، فالاستخدام المفرط للمنتجات الصناعية كان على حساب بيئتنا.

تعتبر شارما فنّانة عصامية أتقنت النمط التكعيبي في الفنون بفضل مسيرتها المهنية كمهندسة مدنية على مدى ١٦ عاماً. وتتناغم مواضيعها الديناميكية أحادية اللون بشكل عام مع الخطوط التكعيبية التي ترسم ملامحها والأرواح القوية التي تسعى للخروج من قيود الأشكال التكعيبية. وتعمل شارما التي شاركت في ٤ معارض فردية وعدد من المعارض الدولية، حالياً على إدراج الخيوط في عملها التكعيبي، لا سيما وأنها ورثت حرفة التطريز والحيّكة من والدتها وهي تعمل على إيجاد مزيج من الحرفتين قبل تجريبه في أعمالها. يضاف إلى ذلك بأنها متخصصة بالخط العربي المعاصر وعضو في "تشكيل".



Whale Song the Circle of Echo. 2019.
Acrylic on canvas.
50 (L) x 76 (W) cm.

”أغنية الحوت دائرة الصدى”، ٢٠١٩.
أكريليك على قماش.
٥٠ (طول) × ٧٦ (عرض) سم.

Emma Skinner

A circle has so many meanings; the ongoing energy found in nature, the universe including everything, the cycles of time, seasons, revolving planets, spiritual energy and a focus of function within its borders. The human existence is in constant opposition to this, relentlessly expanding, pushing boundaries and breaking space. Our insistence at convenience has littered these circles, punishing the life within them as we fill them with waste that will never leave this planet. This ever-expanding spiral echoes into the abyss, a whale song lost at sea.

Emma Skinner is a British born artist, whose visual narrative and free diving expeditions explore the human experience of the ocean; the importance of realising change and highlighting failing ecosystems. Emma developed her passion and knowledge working at Sea World, Florida, USA; Taronga Zoo, Sydney and maintaining corporate aquariums in the UK. In the UK, she set up a mobile zoo educating the public and schools about ecology, the food chain, adaptation and animal care. She is currently working on a series of paintings depicting an imminent destruction of the ocean and its ecosystem. Her pieces speak of the interconnecting natural world which is out of balance due to the human parasitic drive for consumerism at any cost. Emma donates 20 per cent of her artwork sales to Plastic Bank. Each sale makes the buyer plastic neutral for the year.

إيما سكينر

تحمل الدائرة كثيراً من المعاني بما فيها الطاقة المتواصلة الموجودة في الطبيعة، أو الكون بما يشمل كل شيء، ودورات الوقت، والفصول، والكواكب التي تدور، والطاقة الروحية، والتركيز الوظيفي ضمن حدوده. وعلى الجانب الآخر يقبع الوجود البشري مستمراً في معارضة ذلك من خلال التوسع دون كلل وبلوغ أقصى الإمكانيات دون مراعاة وتجاوز الخطوط الحمراء. ولكن إصرارنا على مفهوم الراحة والسهولة في حياتنا ألحق الضرر بهذه الدوائر وأثر سلباً على الحياة فيها لا سيما لجهة ملئها بالنفايات التي يصعب التخلص منها في هذا الكوكب. وتلك الأصداء اللولبية التي تتنامى باستمرار تصدح في الهاوية لتكون بمثابة أغنية الحوت المفقودة في البحر.

تستكشف الفنانة البريطانية سكينر في مفهومها للسرد المرثي ورحلات الغوص تجربة الإنسان تجاه المحيط، وكذلك أهمية تحقيق التغيير وتسييل الضوء على النظم البيئية الضعيفة. وقد طوّرت الفنانة شغفها ومعارفها من خلال عملها في مدينة وحديقة الحيوانات المائية "سي وورد" في ولاية فلوريدا الأمريكية، وحديقة حيوان "تارونغا" في مدينة سيدني الأسترالية، وغيرها من الأحواض المائية في المملكة المتحدة، حيث أسست حديقة حيوانات متنقلة لتثقيف الجمهور وطلاب المدارس حول مواضيع البيئة والسلسلة الغذائية والتكيف ورعاية الحيوان. وهي تعمل حالياً على سلسلة من اللوحات التي تصور انهياراً وشيكاً للمحيطات ونظمها البيئية. وتحكي أعمالها عن العالم الطبيعي المتداخل والبعيد عن التوازن بسبب التطفل البشري والتوجه للاستهلاك بأي ثمن. وتتبرع سكينر بنسبة 20% من مبيعات أعمالها الفنية لصالح منظمة "بنك بلاستيك" فكل عملية بيع تجعل من المشتري واحداً من قائمة أصحاب البصمة البلاستيكية صفر.



From the Comfort of Your Living Room. 2018.
Oil and acrylic on canvas.
180 (L) x 120 (W) cm.

”من غرفة المعيشة الخاصة بك“، ٢٠١٨،
زيت وأكرليك على قماش.
١٨٠ (طول) x ١٢٠ (عرض) سم.

Celina Teague

This is a portrait of an empty chair. A plastic yoke rests on the neck of a species of bird that has not been seen in half a century and is feared to be extinct. A critically endangered vaquita dolphin is draped across the top of the chair, pierced by the horns of another animal often targeted by humans – the elephant. All the species referenced here have suffered catastrophically at the hands of humans.

Armchair activism is the act of professing radical ambitions to change the world without taking any real action. Tweeting, signing petitions and sharing stories on Facebook (all of which can be done from the comfort of your living room) may have positive consequences. By engaging in this type of activism, do we risk fooling ourselves into thinking we have done enough when quite possibly we have done nothing at all?

Born in London in 1981, Celina Teague received her MA in Fine Art from Central Saint Martins in 2007. Prior to this, she studied Fine Arts at the Universidad de Bellas Artes in Oaxaca, Mexico, graduating in 2005. Teague is represented by Kristin Hjellegjerde Gallery, London/Berlin and is a regular participant in Art Dubai. Her forthcoming exhibition 'Snooze Now Tequila Later' with Kristin Hjellegjerde Gallery will be in February 2021, marking Teague's fourth with the gallery.

سيلينا تيغ

هذه صورة لكروسي فارغ، يلتف رباط بلاستيكي حول عنق أحد أنواع الطيور التي لم تُشاهد منذ نحو نصف قرن ويُخشى عليها من الانقراض. ويبدو أحد دلافين الفايكيتا المهددة بالانقراض ملقنً على أعلى الكرسي، وتخرق جسده أنياب حيوان آخر مستهدف غالباً من قِبَل الإنسان – وهو الفيل. جميع الحيوانات المشار إليها في هذا العمل لقيت مصيراً كارثياً على أيدي البشر.

“النشاط النظري” (أو “نشاط الأريكة”) هو المجاهرة بتطلعات عالية المستوى لتغيير العالم دون اتخاذ أي إجراء حقيقي على أرض الواقع. ويمكن للتغريد عبر تويتر وتوقيع العرائض ومشاركة القصص عبر فيسبوك (وجميعها أنشطة يمكن للمرء القيام بها وهو جالس على أريكته) أن تكون لها تداعيات إيجابية. ومع هذا النوع من النشاط، هل نخاطر بخداع أنفسنا أننا فعلنا ما يكفي في حين لا نكون قد فعلنا شيئاً على الإطلاق؟

وُلدت سيلينا تيغ في العاصمة البريطانية لندن عام ١٩٨٢ وحصلت على درجة الماجستير في الفنون الجميلة من كلية “سنترال سانت مارتنز” عام ٢٠٠٧. وقبل ذلك، درست الفنون الجميلة في جامعة الفنون الجميلة في مدينة أوشاكا المكسيكية وتخرجت منها عام ٢٠٠٥. وهي تعرض أعمالها الفنية في معرض “كريستين هيليجييريدي” في لندن وبرلين إلى جانب مشاركتها الدورية في “معرض دبي”. وسيشكل معرضها المقبل “سنوز ناو تيكيللا ليتر” بالتعاون مع معرض “كريستين هيليجييريدي” خلال شهر فبراير ٢٠٢١، المشاركة الرابعة لها.



Prevent Plastic. 2019.
Digital collage, photo manipulation, print on paper.
52 (L) x 42 (W) cm (framed).

”حظر البلاستيك“، ٢٠١٩.
كولاج رقمي، تلاعب بالصور، طباعة على ورق.
٥٢ (طول) x ٤٢ (عرض) سم (مؤطر).

Tulimond

The sea life is consuming our plastic waste as false source of food and so, this artwork depicts a seagull's x-ray as plastic waste. One of those wastes, is the infamous red plastic cup, portraying the heart of the seagull. The background is of a sick sea: Polluted green water taking over the shoreline. The positioning of the seagull, represents the starting point of plastic pollution, and where it is headed.

Tulimond is a high-end hybrid studio of interior design and visual art. It portrays the soul of its founder in the way it looks and feels. Tulimond is an inventive name derived from the words 'Tulip' and 'Diamond'. The founder is fond of the spring-blooming flower and the age-old crystal, so much so, they became the core identity of the studio. Founded in 2018, Tulimond is a Dubai-based multidisciplinary design studio, where mundane-surrealism and etherealism are what it relies on as the creative and the idea in the design and art process. They can be seen in the colours, textures, style and even the stories of each design and art piece.

توليموند

تستهلك الحياة البحرية نفاياتنا البلاستيكية كمصدر خاطئ للغذاء، حيث يصوّر العمل الفني طائر النورس بالأشعة السينية كنفائات بلاستيكية واحدة منها كأس بلاستيكية حمراء اللون تشكل قلب الطائر. والخلفية عبارة عن بحر يعاني ومياه خضراء ملوثة تغطي الشاطئ، فيما يمثل موقع النورس نقطة انطلاق التلوث البلاستيكي وإلى أين يتجه.

يعتبر توليموند بمثابة استوديو متكامل للتصميم الداخلي والفنون البصرية، فهو يجسّد روح مؤسسه في الشكل والمظهر. وكلمة توليموند مستمدة من كلمتين هما "توليب" و"دايموند" فمؤسس الاستوديو مغرمة بزهرة التوليب التي تظهر في الربيع وكذلك حجر الماس الثمينة حتى أصبحت الهوية الأساسية للاستوديو. وتأسس "توليموند" عام ٢٠١٨ في دبي كاستوديو تصميم متعدد التخصصات حيث مفاهيم السيريلية المعتادة والأثرية تشكل دعامة رئيسية للإبداعات والأفكار في التصميم وممارسات الفنون. ومن الممكن ملاحظة ذلك من خلال الألوان والقوام والتصاميم وكذلك القصص الكامنة وراء كل تصميم وعمل فني.



”كيسولة الزمن والتطور“، ٢٠٢٠.
راتنج مصبوب، رمل، مواد بلاستيكية. ٨ (طول) × ٤٨ (عرض) سم.
أصداف من الراتنج، خرسانة حديدية، أصداف أحفورية،
عمل تزييني قياس ١٠ (عرض) × ٤٠ (ارتفاع) سم.

Time Capsule and Evolution, 2020.
Resin cast, sand, plastic inclusions. 8 (L) x 48 (W) cm;
Resin shell, iron concretions and fossil shells.
Installation 10 (W) x 40 (H) cm.



”فانس“، ٢٠٢٠.
منحوتة مصيقة مصنوعة من صلصال حراري مطلي بالميناء،
صخور، قطع بلاستيكية.
٤٨ (ارتفاع) × ٣٠ (عرض) × ١٠ (عمق) سم.

Forlorn, 2020.
Armoured, enamelled poly-clay sculpture, rock,
plastic pieces.
48 (H) x 30 (W) x 10 (D) cm.

Gosia Van Unen

Time Capsule: Imagine a soil sample collected 300 years from now. It will contain layers of sediment accumulated over decennia and reveal micro-plastics and non-biodegradable debris accumulated in the 20th and 21st centuries. A soil sample is a record of climate and environmental changes. It can be used to visualize time on a different scale and from a different perspective. This time capsule reveals a thin, clean layer of soil on the top, a hopeful sign of a cleaner future.

Evolution is a prerogative of life that is in constant motion, adapting to the changing environment. The black resin shell represents all the marine creatures that adapt to those ongoing changes, transform into new iterations of the same species that has existed for millennia and will hopefully continue for many more.

Forlorn: An emaciated human stands at the edge of a precipice; below him, a vast ocean. Being on higher ground offers time for reflection. There are many alternatives to choose from and one can only speculate the next move. Will it be one step forward to plunge into the all-encompassing ocean? Will it be a silent retreat into a life without hope? Or a gargantuan effort to avert impending disaster? These are the questions we ask ourselves every day: How to act in the face of impending disaster or a growing crisis? Do we dare take a stand?

Gosia van Unen is a multi-disciplinary artist, writer, naturalist and educator with Master's degrees in linguistics, literature and business from Adam Mickiewicz University in Poznan, Poland and the University of Chicago, USA. Her current practice investigates perceptions of time, ways of creating and storing memories in juxtaposition with natural processes and timescales. Her experimentation with objects like rock and wood highlights inescapable laws of physics and the metamorphosis that gives way to multiple iterations of the same material. Recycling by nature resonates in her current body of work where objects and materials are likewise being transformed. Alternative meanings assigned encourage examination of the very nature of existence and an imaginative exploration of what is real and what is not and especially what is relevant. Gosia is a member of Tashkeel.

غوشيا فان أونين

“كبسولة الزمن”: تخيل عيّنات من التربة تم جمعها بعد ٣٠٠ عام من الآن. ستحتوي بلا شك على عدة طبقات من الرواسب المترابطة لقرون منذ اليوم. وستكشف العيّنات أيضاً عن أنقاض متناهية الصغر من البلاستيك غير قابلة للتحلل تراكمت في القرنين العشرين والواحد والعشرين. وتعتبر عينات التربة بمثابة توثيق قوي لما يجري من أحداث وتغيرات مناخية وبيئية من العصور الغابرة. ويمكن الاستفادة منها لتخيل الزمن بمقياس ومنظور مختلفين. وتكشف هذه الكبسولة الزمنية في ثناياها عن طبقة رقيقة ونظيفة من التربة في الأعلى تبدو كبادرة أمل تبشّر بمستقبل أكثر نظافة.

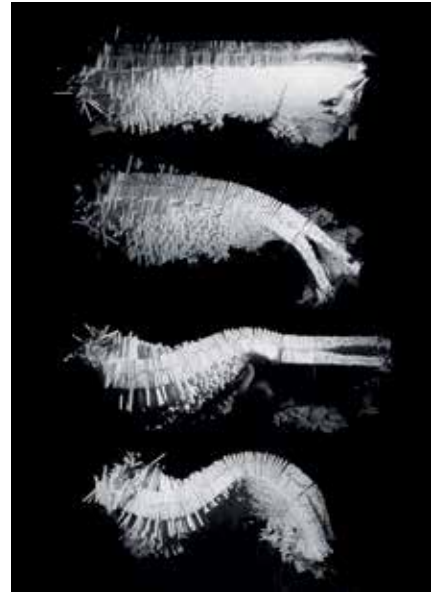
أما “التطور” فهو أحد امتيازات الحياة، وهو عبارة عن حركة مستمرة وتكيف دائم مع البيئة المتغيرة. وتمثل أصداف الرانج السوداء جميع الكائنات البحرية التي تتكيف مع تلك التبدلات المستمرة، وتتحول إلى نسخ مكررة جديدة من نفس النوع الذي توالد منذ آلاف السنين، ونأمل استمراريتها لعدة آلاف أخرى.

“باتس”: إنسان منهك القوى يقف بانسأ على حافة الهاوية. وتحته محيط مترامي الأطراف مشبع بقطع من البلاستيك المرئية والخفية. ويمنحه وجوده على مرتفع الوقت للتأمل، فيجد أمامه العديد من الخيارات البديلة إلا أنه ليس بوسع المرء سوى التنبؤ بما ستكون عليه الخطوة التالية. هل سيكون الخيار هو الخطوة الأخيرة نحو الغرق في المحيط الواسع؟ أم تقهقر وانسحاب صامت نحو حياة روتينية لا جدوى منها ولا أمل فيها لو استمرت على هذا المنوال؟ أو ربما سعياً جهيداً ومحاولة لتفادي مصيبة وشيكة الحدوث؟ هذه هي الأسئلة التي تطرحها على أنفسنا يومياً؛ كيف نتصرف لمواجهة مصيبة وشيكة الوقوع أو أزمة متفاقمة؟ هل لدينا الجرأة لاتخاذ الموقف؟ وما الذي يتطلبه الأمر لمواجهة التحدي؟ في نهاية المطاف، كل ذلك يعتبر أمراً شخصياً.

غوشيا فان أونين هي فنانة متعددة التخصصات وكاتبة ومدّسة ومناصرة للطبيعة تحمل درجات الماجستير في علوم اللغة والأدب وإدارة الأعمال من جامعة آدم ميكيفيتش البولندية وجامعة شيكاغو الأمريكية. تبحث ممارسات أونين الحالية في مفهوم الزمن وسبل ابتكار الذكريات وحفظها، بالاقتران مع العمليات الطبيعية والمقياس الزمني. وباختبارها للأشياء المركبة مثل الصخور والخشب، تسلط أونين الضوء على حتمية قوانين الفيزياء والتغير الذي يطرأ عليها والذي بدوره يفسح المجال لتكرارات متعددة من المادة نفسها. وتتجلى عمليات إعادة التدوير في الطبيعة ضمن مجموعة أعمالها الحالية من خلال أشياء ومواد تم تحويلها على نحو مماثل. إن المضامين البديلة المرصودة لتلك الأشياء تحث على اختبار طبيعة الوجود الفطرية والاستكشاف الخيالي لما هو حقيقي وغير حقيقي وخاصة ما هو ذو صلة. غوشيا هي عضو في “تشكيل”.



Plastextile. 2020.
Plastic straws.
Installation: 82 (L) x 46 (W) x 61 (H) cm.



”نسيج بلاستيكي“، ٢٠٢٠.
مصاحبات الشرب البلاستيكية.
عمل تركيبى: ٨٢ (طول) x ٤٦ (عرض) x ٦١ (ارتفاع) سم.

UT-Rstudio

Plastic straws take hundreds of years to decompose while most of it ends up in landfills and oceans disrupting ecosystems and organisms.

In a post-consumer plastic culture, we are looking at how discarded straws can also be used as a raw material. *Plastextile* is a textile generated by discarded plastic straws that adds flexibility and transparency to garments or products.

UT-Rstudio is a UAE-based collaborative put together by Uthra Varghese and Tasnim Tinawi in 2016. Their work spans across architecture, art and research that relates to the landscape and foraged materials from the environment. After developing a distinctive style, they have participated in many competitions and commissions on various scales to seek innovative methods, forms and material experiments.

يو تي - آر استوديو

يستغرق تحلل مصاصات الشرب البلاستيكية مئات السنين، حيث ينتهي بها المطاف في مكبات النفايات والمحيطات ما يلحق الضرر بالنظم البيئية والكائنات الحية. ونتطلع لتعزيز ثقافة الاستفادة من البلاستيك بعد الاستخدام، إذ نبحث عن كيفية الاستفادة من مصاصات الشرب البلاستيكية المستخدمة كمادة خام. ويعدّ "النسيج البلاستيكي" بمثابة تم نسيج تم تصنيعه باستخدام مصاصات الشرب البلاستيكية المستخدمة بصورة تضفي مرونةً وشفافيةً على الملابس والمنتجات.

ويعتبر "يو تي - آر استوديو" بمثابة مؤسسة تعاونية تتخذ من الإمارات العربية المتحدة مقراً لها تم تأسيسها من قبل تسنيم تناوي وأثرا فارغيز خلال عام ٢٠١٦. ويمتدّ نطاق عملها في مجال الهندسة المعمارية والفنون والأبحاث المرتبطة بالمناظر الطبيعية والمواد العلفية من البيئة. وبعد تطوير أسلوب مميز، شاركوا في العديد من المسابقات والمعارض على مختلف القياسات للبحث عن أساليب وأشكال وتجارب مادية مبتكرة.

برنامج المعرض

انضموا إلينا في مجموعة من ورش العمل، الحوارات، والجولات التعريفية في كل من تشكيل ند الشبا وتشكيل الفهيدي. جميع هذه الفعاليات مجانية مع ضرورة الحجز. الأماكن محدودة. يرجى التسجيل عبر الموقع tashkeel.org

السبت ٧ مارس، ٣ - ٥ عصرًا

حوار وجولة في الطبيعة
"تشكيل" ند الشبا | الحضور مجاني
تحدث غوشيا فان أونين حول التحوّل الذي تشهده شبه الجزيرة العربية، فالتحول النسبي للزمن لا يبقى شيء على حاله للأبد. تلي الحوار جولة لاستكشاف كيفية تكيف النباتات مع البيئة الصحراوية القاسية.

الجمعة ٢٠ مارس، ١١ صباحاً - ٢ ظهراً

تصوّر البيانات مع أمان درويش
"تشكيل" الفهيدي | الحضور مجاني
انضموا إلى الفنانة أمان درويش في دورة تدريبية عن عملية التفكير التصميمي باستخدام تصوّر البيانات. لكم أن تتخلوا مدى مساهمة كل فرد منا في مسألة التخلص غير المسؤول من النفايات دون أن يكون على دراية بحجمها.

الجمعة ٢٠ مارس، ٢ ظهراً - ٥ عصرًا

تعالوا واربطوا القماش المصبوغ
"تشكيل" الفهيدي | الحضور مجاني
ابتكروا أقمشة بطبعات فريدة باستخدام مزيج من الألوان الجميلة والخيوط وتقنيات الربط. مدة الورشة ٥٥ دقيقة، وهي ملائمة للأطفال بعمر ٦ سنوات فما فوق - يُسمح بالتسجيل لطفل واحد بصحبة أحد ذويه.

السبت ٢١ مارس، ٣:١١ - صباحاً - ١ ظهراً

جلسة حوارية: إعادة صياغة الأزياء البلاستيكية
"تشكيل" الفهيدي | الحضور مجاني
التقوا بمتحدثين رائدين في عالم الموضة الذين جعلوا الأزياء أكثر استدامة، مساهمين في نمو قطاع الأزياء الواعي والصديق للبيئة في الإمارات العربية المتحدة.

السبت ٢١ مارس، ٢ ظهراً - ٥ عصرًا

تعالوا واصنعوا الطباشير
"تشكيل" الفهيدي | الحضور مجاني
تعلموا أساسيات صنع الطباشير، واصنعوا أدوات رسم خاصة بكم ضمن ورشة ممتعة تستغرق ٤٥ دقيقة، وهي ملائمة للأطفال بعمر ٦ سنوات فما فوق - يُسمح بالتسجيل لطفل واحد بصحبة أحد ذويه.

الجمعة ٢٧ مارس، ١١ - صباحاً - ٢ ظهراً

طباعة أحادية على البلاستيك
"تشكيل" الفهيدي | الحضور مجاني
اكتشفوا متعة الطباعة أحادية مع كيم روبرتسون، بتجربة مجموعة متنوعة من التقنيات، كالإستنسل، والطبقات والنفايات البلاستيكية لتستخدموها في صنع مطبوعات فريدة من نوعها. ستثري النتيجة معلوماتكم في صنع العلامات، واستخدام الطبقات والرسم!

الجمعة ٢٧ مارس، ٢ ظهراً - ٥ عصرًا

تعالوا واصنعوا كتباً على شكل نفق
"تشكيل" الفهيدي | الحضور مجاني
تعلمون في هذه الورشة ابتكار كتاب قابل للطي يفتح على شكل نفق ليروي في ثباته قصة جميلة. مدة الورشة ٤٥ دقيقة، وهي ملائمة للأطفال بعمر ٦ سنوات فما فوق - يُسمح بالتسجيل لطفل واحد بصحبة أحد ذويه.

السبت ٢٨ مارس، ٢ ظهراً - ٥ عصرًا

تعالوا وتعلموا طباعة الكولاغراف
"تشكيل" الفهيدي | الحضور مجاني
تعرفوا على كيفية صناعة مطبوعات جميلة باستخدام الورق المقوى والحبر. مدة الورشة ٤٥ دقيقة، وهي ملائمة للأطفال بعمر ٦ سنوات فما فوق - يُسمح بالتسجيل لطفل واحد بصحبة أحد ذويه.

Exhibition Activities Programme

Join us for a variety of workshops, talks and tours at Tashkeel Nad Al Sheba and Tashkeel Al Fahidi. Free admission. Seats are limited. Register at tashkeel.org

Saturday 7 March, 3–5pm

Nature Talk & Walk

Tashkeel Nad Al Sheba | Free

Join Gosia Van Unen for a talk on the metamorphosis of the Arabian Peninsula where time is relative and nothing is the same for long. Followed by a guided walk exploring how plants adapt to the desert environment.

Friday 20 March, 11am–2pm

Data Visualisation with Aman Darwish

Tashkeel Al Fahidi | Free

Join Aman Darwish for an intro to the design thinking process using data visualisation. Visualise how we are unknowingly contributing to irresponsible waste disposal.

Friday 20 March, 2–5pm

Drop In & Tie Dye

Tashkeel Al Fahidi | Free

Create unusual patterns and colour combinations using fabric, string and knots in this drop-in, 45-minute workshop. Suitable for one child 6yrs+ with one parent.

Saturday 21 March, 11.30am-1pm

Panel Discussion: Refashioning Plastic

Tashkeel Al Fahidi | Free

Meet some of sustainable fashion pioneers helping to grow of an ethical and eco-friendly sector in the UAE.

Saturday 21 March, 2–5pm

Drop In & Make Chalk

Tashkeel Al Fahidi | Free

Learn the basics of making chalk and experiment with unique drawing tools in this fun, drop-in, 45-minute workshop. Suitable for one child 6yrs+ with one parent.

Friday 27 March, 11am–2pm

Mono Printing with Plastic

Tashkeel Al Fahidi | Free

Join Kim Robertson to experiment with stencils, layering and waste plastic and make unique prints. Build a rich vocabulary of mark making, layering and drawing!

Friday 27 March, 2–5pm

Drop In & Create Tunnel Books

Tashkeel Al Fahidi | Free

Create collapsible accordion books that expand to create the illusion of depth in this fun, drop-in, 45-minute workshop. Suitable for one child 6yrs+ with one parent.

Saturday 28 March, 2–5pm

Drop In & Print Collographs

Tashkeel Al Fahidi | Free

Create multiple prints using cardboard and ink in this fun, drop-in, 45-minute workshop. Suitable for one child 6yrs+ with one parent.

For more information, call Tashkeel on 04 336 3313
or email tashkeel@tashkeel.org

دعوة مفتوحة Open call

يهدف المعرض الجماعي السنوي الصيفي في "تشكيل" يهدف المعرض إلى استكشاف عمق وتنوع الممارسات المعاصرة للفنانين والمصممين المقيمين في دولة الإمارات. ويقدم مجموعة أعمال حديثة من ابتكار أعضاء "تشكيل"، والمقيمين (السابقين والحاليين)، المشاركين السابقين في المعارض الجماعية، المشاركون في ورش العمل والمعارض خلال الاثني عشر شهراً الماضية، والأعمال التي صنعت جزئياً أو كلياً باستخدام مرافق "تشكيل" خلال الاثني عشر شهراً الماضية.

The annual summer group exhibition at Tashkeel aims to explore the current depth and diversity of contemporary practice by UAE-based artists and designers. It presents selected recent works by Tashkeel members (past and present), previous exhibitors, participants of Tashkeel workshops in the last 12 months; and works produced in whole or part using Tashkeel facilities over the last 12 months.

الموعد النهائي: ١٠ ليلاً، الثلاثاء ٥ مايو ٢٠٢٠
المعرض: ٩ يونيو ٢٠٢٠

Deadline: 10 pm, Tuesday 5 May 2020
Exhibition: 9 June 2020

submission@tashkeel.org

صُنْعٌ
فِي تَشْكِيلٍ
MADE IN
TASHKEEL
2020

Tashkeel